



**Medias NYLON**  
Extenso surtido  
en las mejores marcas  
**La Ideal**

## El Ejército europeo, rechazado de plano por la Asamblea francesa

### Tras varias tempestuosas sesiones, en que se pusieron de manifiesto las maniobras de partidarios y detractores, se votó la moción de fin del debate, cuyo resultado fué acogido con un gran escándalo, intentos de agresión y anuncio de dimisiones

PARIS, 29.—El segundo día de debate sobre el proyecto de la Comunidad Defensiva Europea comenzó a las nueve y media de la mañana en la Asamblea Nacional. Como estaba previsto se trató en primer lugar de los informes de los dos Comités que todavía no se habían pronunciado sobre el proyecto.

**HABLA MENDES-FRANCE**

Seguidamente se terminó la lectura de los informes, el presidente de la Asamblea, Le Troquer, concedió la palabra al jefe del Gobierno, Pierre Mendes-France. El anuncio de que éste iba a hablar produjo la carrera de muchos diputados que se hallaban en los pasillos. «Creo —comenzó diciendo el primer ministro— que puedo hacer la mejor contribución a este debate exponiéndole objetivamente los acontecimientos que han ocurrido desde la constitución de mi Gabinete. Desearíamos buscar con toda nuestra fuerza una base de compromiso y conciliación sobre la Comunidad Defensiva Europea. Con aspecto cansado y hablando

rápidamente y con precisión, Mendes-France recapituló los esfuerzos que su Gobierno hizo para conciliar a los amigos y enemigos de la Comunidad Defensiva Europea, comenzando por las conversaciones entre el exministro de Defensa, general Pierre Koenig, adversario del proyecto, y el ministro de Comercio, Maurice Bourges-Mannery, partidario del mismo.

Estas conversaciones fracasaron completamente y Koenig abandonó finalmente el Gabinete cuando el primer ministro, Mendes-France, pasó revista brevemente a las negociaciones que llevaron a los nuevos protocolos franceses y reconoció que tampoco habían dado satisfacción a los adversarios del Ejército europeo.

«En Bruselas —prosiguió— nos encontramos con una negociación sin precedentes. En el transcurso de aquellos cinco días penosos y humillantes para nosotros, tuvimos ante nosotros un bloque unido de cinco interlocutores, un bloque que estaba firme en cada cuestión. «De manera cortés, pero clara-

mente, me dijeron: «Ya no tenemos confianza por más tiempo en las promesas hechas en nombre de Francia. Debéis, por último, tomar una decisión. Esta debe ser «sí o no». Debemos saberlo. Nosotros también somos naciones soberanas y no queremos continuar yendo de sesión a sesión de regateo. Es necesario saber si Francia está en pro o en contra y que no pondrá nuevas condiciones para la aceptación de la CED.

«¿Está usted seguro —preguntaron— de que Francia aceptará sus propuestas? Yo contesté: Creo que sí. Haré todos los esfuerzos posibles para ello. Plantearé la cuestión de las ratificaciones al Parlamento con confianza y creo que el Parlamento aprobará. Pero ellos me contestaron: «Esto es lo mismo que vuestros antecesores nos dijeron.

«Mi Gobierno —terminó diciendo— no aceptaría nunca una proposición que fuera contra la alianza atlántica que continúa siendo la base, pero nuestra concepción de la alianza es una cooperación cordial entre aso-

ciados que debaten su interés común mientras cada uno continúa siendo el único juez de sus intereses esenciales.—(Etc.)

**SE SUSPENDE EL DEBATE**

PARIS, 29.—Inmediatamente después de terminar su discurso el jefe del Gobierno, el diputado derechista Adolfo Auberan presentó una moción pidiendo a la Asamblea que votara inmediatamente la propuesta para poner fin de una vez al debate.

El diputado Paul Reynaud se opuso enérgicamente a la propuesta y preguntó airadamente en qué caso de nación se cree que estamos. Es preciso que la Asamblea se dé cuenta de que el valor de nuestro sí o no depende de la amplitud y honestidad del debate.

La proposición de Auberan se considera como un estupro supremo por parte de los enemigos de la CED para terminar el debate y rechazar definitivamente la ratificación del proyectado tratado.

Se entabló un tempestuoso debate en torno a la propuesta de Auberan, y Mendes-France, ante el cariz que tomaba el debate, propuso la suspensión del mismo.

La sesión se levantó a media tarde, para reanudarse a las nueve y media de la noche.—(Etc.)

## Eisenhower firma la nueva ley de energía atómica

### En un discurso ante los legionarios anunció la organización de una reserva militar mucho más numerosa que la actual

### El cardenal Spellman señaló que «el gran plan para la dominación comunista se ha movido hacia adelante»

WASHINGTON, 30.—El presidente Eisenhower ha firmado hoy una nueva ley de energía atómica que reanuda las disposiciones en vigor desde 1948. El presidente ha declarado que la dicha ley robustecerá la seguridad del mundo libre y acelerará el proceso que ha de conducir a que la energía nuclear sea dedicada íntegramente a propósitos constructivos.

En virtud de dicha disposición, cesa el control gubernamental sobre el desarrollo atómico, y la industria privada encontrará oportunidad de poseer y utilizar reactores de energía atómica. El Gobierno podrá informar a otros Gobiernos sobre el uso de armas atómicas y construcciones de reactores.

El Senado se registró una batalla de obstrucción que duró trece días, para que el proyecto no prosperase.

El presidente, que se encuentra en Washington para hablar ante la conferencia anual de la Legión Americana, firmó el documento en la Casa Blanca y dijo:

«Al firmar esta propuesta de ley confío en que ha de servir para acelerar el desarrollo público y privado de la energía atómica, y facilitar el progreso hacia el momento en que esta nueva fuente de energía sea totalmente dedicada a los propósitos constructivos del hombre. Añadió que ahora el Gobierno norteamericano podrá facilitar a sus aliados los datos que necesitan para su defensa, tales como uso de las armas atómicas y medios de defensa contra ellas. Esto mejorará la defensa norteamericana y la seguridad común.—(Etc.)

**EISENHOWER ANTE LA LEGION AMERICANA**

WASHINGTON, 30.—En la sesión inaugural de la Asamblea de la Legión Norteamericana, el presidente Eisenhower pronunció esta tarde un discurso en el que anunció que el país organizará una reserva militar mucho más numerosa que la que ha tenido hasta ahora.

Los Estados Unidos —dijo el presidente— han fallado lamentablemente a menudo en la tarea de sostener una reserva. En enero próximo se solicitará del Congreso las medidas correspondientes para cambiar la situación existente en este orden. Los débiles de pensamiento —siguió diciendo— y los tímidos políticos no deben seguir dejando al margen un programa que es vital para nuestra defensa, y esta cuestión será la primera que se someta a las Cámaras el año que viene.

El objeto de los Estados Unidos siempre será la paz; pero esto no debe disminuir en nada la propia determinación de conservar la seguridad. Actualmente, los Estados Unidos disponen de la fuerza de combate más poderosa y eficaz que nunca existió en tiempos de paz, y en algunos aspectos puede considerarse como la más potente del mundo. Las fuerzas aéreas alcanzan una efectividad que va en auge, y disponen de un cincuenta por ciento más de aviones de reacción que el año pasado. Se cuenta con una poderosa flota de la que forman parte 13.000 aviones en activo, y el país puede considerarse como dirigente mundial en cuanto se refiere a la propulsión con motores atómicos.

El Ejército de tierra —añadió— es también el más poderoso que hubo en tiempos de paz. Está equipado con armas modernas e instruido según los últimos adelantos. Puede cumplir sus compromisos en el mundo moderno; los Cuerpos de Infantería de Marina, Guardias y Fuerzas, están orgullosos de su tradicional espíritu y eficiencia.

Se refirió luego Eisenhower a las Naciones Unidas, y dijo que el organismo internacional no ha cuajado, con frecuencia, los objetivos como primordial instrumento para la paz del mundo, pero no obstan-

te, no hay razón para que los Estados Unidos le suspendan o disminuyan su apoyo.

El presidente se mostró claramente disgustado por los rumores que ha sufrido la Comunidad Europea de Defensa, reveses —añadió— que deben incitar a las naciones interesadas a realizar un nuevo esfuerzo en favor de un acuerdo. La seguridad de cualquier nación del mundo libre depende directamente de la unidad sustancial de todas esas naciones. Ningún país de los que están fuera del telón de acero puede permanecer indiferente ante la suerte de otra nación dedicada a la causa de la libertad.

«Debemos guardarnos de la peligrosa suposición de que los otros países que son aliados nuestros están obligados a hacer lo que deseamos. Nunca se han comprometido en tal sentido, ni nosotros nos hemos comprometido a hacer lo que ellos desean.

Combatió luego toda idea de aislamiento o guerra, que ningún norteamericano responsable debe defender. «Seguir la senda del aislamiento sería entregar a la memoria del mundo libre al despotismo comunista y, finalmente, poner en peligro nuestra propia seguridad. Escoger deliberadamente la ruta de la guerra haría peligrar seriamente a la civilización que estamos defendiendo.

Haciendo notar que los comunistas están superando a los norteamericanos en cuestiones de propaganda, por una diferencia de cincuenta a uno, Eisenhower declaró que la acción de la dictadura roja hacia nosotros nuevas y activas medidas por parte de los Estados Unidos y demás naciones del mundo libre. «Legionarios —dijo— debemos predicar y demostrar el valor y la vitalidad de la libertad del mundo, sin dejarnos vencer por el cansancio. Nada más peligroso para nuestra causa que esperar que el mensaje de América sea escuchado, si no nos hermanamos para difundirlo.—(Etc.)

## Importantes normas para el cultivo de la vid

### Durante la campaña 1954-55 no se podrán plantar ni reponer vides

### Se establece un gravamen sobre las plantaciones de viñedo en terrenos con riego permanente o de temporada

MADRID, 30.—El Boletín Oficial del Estado publicará mañana un decreto-ley de Agricultura por el que se dictan normas sobre el cultivo de la vid. Durante la campaña vinícola 1954-55 no se podrán plantar o reponer vides, ya sea para destinar su producción a la vinificación o al consumo directo, quedando incurso en esta prohibición las plantaciones que fueran a realizarse al amparo de la Ley de 17 de julio de 1951, así como también las que habiéndose autorizado expresamente por el Ministerio de Agricultura estuvieren pendientes de efectuarse a la fecha de publicación de este decreto-ley. Tampoco se permitirá en el transcurso de la dicha campaña la venta, cesión y, en general, la circulación o comercio de plantas de vid cultivadas en vivero.

En casos especiales y para asegurar la conservación de pies madres, los propietarios de viñedos oficialmente registrados podrán reemplazarlos en la forma y cuantía que corresponda con arreglo a las normas que a tal efecto dicte el Ministerio de Agricultura. Los gobernadores civiles vigilarán con el máximo celo la estricta observancia de las prohibiciones citadas, y de oficio o a requerimiento de las Jefaturas Agronómicas ordenará el inmediato arranque de las plantaciones de vides que, en su caso, se hubieren realizado contra-veniendo ese mandato. Sin perjuicio de la adopción de dicha medida, los infractores serán sancionados con una multa de hasta cinco mil pesetas por hectárea, que será impuesta por la Jefatura Agronómica correspondiente a la provin-

cia donde se hubiera cometido la falta. Los agricultores que voluntariamente arranquen sus plantaciones de viñedo para destinar el terreno a la obtención de trigo o de algodón, tendrán derecho a disfrutar de las primas o reservas que la legislación vigente establece para estimular esas producciones agrícolas en tierras actualmente dedicadas al cultivo de la vid.

Se establece con carácter general, sobre las plantaciones de viñedo instaladas en terrenos con riego permanente o de temporada, un gravamen, con fines fiscales, cuya exigencia comenzará a partir de primero de enero de 1955, cesando tan pronto como se efectuare el arranque de las vides, sin perjuicio de que, desde ese momento los agricultores que hubieren llevado a cabo el desapepe para cultivar trigo o algodón puedan también disfrutar de los citados beneficios.

Quedan exceptuadas del gravamen las tierras que por su deficiente calidad o por el escaso caudal de agua disponible para el riego, no resultaren aptas, a juicio del Ministerio de Agricultura, para su dedicación permanente a cultivos herbáceos, y las plantaciones destinadas a la obtención de uva de mesa para su consumo en fresco, correspondiendo al Ministerio de Agricultura la determinación de las variedades de este fruto y las zonas de producción del mismo que hayan de beneficiarse de la exención.

El gravamen en las tierras de regadío susceptibles de cultivo intensivo por disponer de agua todo el año, será hasta de mil pesetas por hectárea el primer año, recargándose anualmente el impuesto en un 50 por 100 en tanto no se arranque el viñedo, y en las tierras susceptibles de ser regadas todos los años, aunque no dispongan de agua en los meses de verano, hasta 500 pesetas.—(Pasa a la octava página)

**CONTINUACION DEL DEBATE**

PARIS, 30.—A las nueve y media de la noche se reanuda la sesión en la Asamblea Nacional francesa, después de una interrupción de unas horas, en la que se celebró un Consejo de Ministros, y la Comisión de Asuntos Exteriores celebró una reunión.

A requerimientos del jefe del Gobierno, Mendes-France, y del presidente de la Comisión de Asuntos Exteriores, el socialista Daniel Mayor, han sido retiradas las dos mociones presentadas, una a favor de la ODE —pedía el aplazamiento de la votación— y otra en contra del Tratado, que pedía la votación inmediata sobre el mismo.

**SE RETIRAN LAS MOCCIONES**

Al reanudar la sesión, el presidente de la Comisión de Asuntos Exteriores, Daniel Mayor, informó sobre las deliberaciones de la Comisión que preside. Dijo que una de las mociones presentadas tendía a suprimir el debate y proceder a la votación, mientras que la otra pedía el aplazamiento de la discusión. «El jefe del Gobierno —añadió— desearía permitir a los oradores de ambas partes que expongan su opinión desde la tribuna, ha pedido al presidente de la Comisión que inter venga cerca de los autores de las mociones para que las retiren. Se sobreentiende que podrán presentar sus mociones de nuevo en el transcurso del debate cuando lo deseen.

Después de breves consultas, el jefe del Gobierno se levantó para anunciar: «Tanto los señores Auberan —adversario de la ODE— como los señores Delbez y Callot —partidarios de la ODE— han accedido a retirar temporalmente sus respectivas mociones, de manera que los oradores inscritos puedan hacer uso de las palabras.

**SIGUEN LAS INTERVENCIONES**

El agrario independiente Jacques Isnart —anti ODE— interrumpió al jefe del Gobierno para decir que era importante saber qué actitud tomaría el Gobierno respecto a ciertas mociones si eran sostenidas. «Le invito a que conteste a esta (Pasa a la octava página)

## Lequerica emprende el regreso a España en el avión «Santa María»

### Cena-baile para la fundación «Amigos Americanos de España»

NUEVA YORK, 30.—A las 22:30 —hora española— despegó del aeropuerto internacional de Idlewild el avión «Santa María», de las líneas aéreas «Berlita», que iniciaba el vuelo sin escalas Nueva York-Madrid. A bordo del aparato viajaban, entre otros pasajeros, el embajador de España don José Félix de Lequerica y su esposa, así como el director de la oficina de la United Press en Madrid, Mr. Ralph Forte. El «Santa María» debe tomar tierra en el aeropuerto madrileño de Barajas a las once de la mañana del martes.—(Etc.)

**DISCURSO DEL CARDENAL SPELLMAN**

WASHINGTON, 30.—Después del discurso de Eisenhower, el cardenal Spellman, arzobispo de Nueva York, dijo que el armisticio indochino firmado en Ginebra significaba que la trompeta que escuchamos sobre la caída gradual de Dien Bien Phu sonó a silencio y no a diapas. «Siendo para los millones de indochinos recientemente traidorados, quienes deben apre-

hender la importancia de la victoria de la libertad. «Durante los años que siguieron a este episodio, Inglaterra fue muy impopular en Francia. En realidad, Inglaterra era entonces impopular en el mundo entero, pues atravesaba uno de esos períodos de orgullo y de euforia que son tan peligrosos para los pueblos como para los individuos. La doctrina imperialista predicada hacia 1875 por Disraeli a los conservadores, era ahora una religión nacional...»

Fue eso uno de los momentos cruciales de la Historia en que el destino de los pueblos estuvo indudablemente en la aguja de la balanza. La laga de la derrota de 1870 debía mucho ciertamente al ciudadano de la III República; pero no tanto como una serie de nombres famosos que recordaban el odio inglés. Sedán pesaba menos en la balanza emocional que Waterloo. Más que una nueva guerra con Prusia se tenía en aquellos años de finales del siglo XIX una franco-inglesa que varias veces estuvo a punto de producirse. Se la evitó por poco cuando el incidente de Fashoda, una expedición francesa al mando del capitán Marchand había embarcado el pabellón tricolor en el poblado de Fashoda en el río Nilo, después de una larga marcha desde la desembocadura del Níger. Pero hubo de arriar cuando se presentó Kitchener, el brazo ejecutor de las empresas coloniales de la Inglaterra de la Reina Victoria. «Por ambos lados se movilaron las escuadras (dice André Maurois). Inglaterra despidió apresuradamente sus barcos... el emperador de Alema-

## Inglaterra levanta el embargo sobre el envío de armas a Egipto

### Siguen los atentados en Casablanca y las advertencias a Francia sobre su política marroquí

LONDRES, 30.—Inglaterra ha levantado el embargo de los envíos de armas a Egipto, según anuncia el Ministerio de Asuntos Exteriores.—(Etc.)

LONDRES, 30.—La suspensión del embargo de armas para Egipto prepara el terreno para la defensa de la zona del Canal de Suez por los egipcios, de conformidad con el acuerdo a que se llegó en el mes pasado.

El embargo había sido impuesto por Inglaterra en 1951, cuando Egipto consideró prescrito el tratado que determinaba la ocupación y defensa del Canal por las fuerzas británicas.—(Etc.)

**ESTALLA UNA BOMBA**

CASABLANCA, 30.—En un poco próximo a Casablanca ha hecho explosión una potente bomba que ha causado un muerto y 16 heridos, todos ellos marroquíes.—(Etc.)

**HERIDO A TIROS**

CASABLANCA, 30.—Un miembro del partido nacionalista Istiqlal ha sido herido a tiros en la puerta de su casa por un desconocido según anuncia la Policía.

Fue encontrado bañado en sangre por un vecino que se lanzó a la calle al oír los disparos. Ha sido hospitalizado y se encuentra en estado grave.—(Etc.)

**LLAMAMIENTO A FRANCIA**

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS (Nueva York), 30.—La oficina del Istiqlal en Nueva York ha hecho público, en un comunicado a la prensa, el siguiente llamamiento a los legisladores franceses con motivo de la discusión por la Asamblea Nacional de París de la política francesa en África del Norte.

«El pueblo marroquí espera que los diputados, conscientes de la gravedad de la situación en el Marruecos francés, desde el alejamiento del sultán Sidí Mohamed Ben Yusef, se harán cargo de su responsabilidad. El pueblo marroquí, consciente de sus derechos y de sus deberes, reafirma su voluntad inquebrantable de adquirir sus derechos respetando los legítimos intereses de Francia.—(Etc.)

**EL PARTIDO DEMOCRATA**

PARIS, 30.—En un mensaje dado aquí a la publicidad, el secretario general del partido demócrata marroquí, Mohamed Bassan Uazzani, pide que toda solución de la crisis franco-marroquí sea discutida, si ha de ser válida, por los representantes calificados del pueblo de Marruecos y aceptada por ellos.—(Etc.)

**OTRO ATAQUE EN TUNIZ**

Sfax (Túnez), 30.—Catorce efectivos armados con fusiles ametralladores han hecho una incursión contra una granja de la zona de Santa Oña, a 65 kilómetros de Sfax, raptando a uno de los vigilantes, según anuncia la Policía.

Por la mañana fueron enviados refuerzos a Santa Oña, pero no han encontrado el menor rastro de los atacantes.

«El primer ataque importante de los rebeldes a un caserío aislado desde que el Gobierno francés prometió la autonomía en Túnez ha sido un fracaso.—(Etc.)

### III CONSEJO REGIONAL DE PRENSA

MADRID, 30.—Durante los días 2, 3 y 4 de septiembre tendrá lugar en San Sebastián la tercera reunión del III Consejo Regional de Prensa, a la que concurrirán los directores de los diarios, emisoras radiofónicas, representantes de empresas periodísticas y delegados del Ministerio de Información de las provincias de Castilla la Vieja, Vascongadas y Navarra.

En las sesiones de esta tercera reunión, que serán presididas por el director general de Prensa, don Juan Aparicio, se tratarán temas de interés sobre la información en el período de desarrollo del movimiento cooperativo español y su elevada misión como instrumento al servicio de la bien común. También serán discutidas las cuestiones que afectan a la formación profesional, a la técnica de prensa y las economías en relación con las empresas.

## Caja Provincial de Ahorros de Logroño

VARA DE REY, 3. (Junto al Palacio de la Diputación)  
TELÉFONO 32-44

### Premios a la constancia en el ahorro

RECORDAMOS a nuestros señores clientes efectúan la imposición correspondiente antes de que finalice el mes actual, aumentando con ello sus derechos a participar en el sorteo de

## 10.000 pesetas

EN PREMIOS QUE SE CELEBRARÁ EL DÍA UNIVERSAL DEL AHORRO (31 de octubre de 1954)

NIÑOS: No olvidéis que además de participar también en estos premios podéis ir GRATUITAMENTE a las Excursiones patrocinadas por la Caja a todos los meses, SIN DEJAR NINGUNO, hacéis alguna imposición en vuestros libretos de Ahorro Infantil.

EMPRESARIO: HOY, MARTES, termina el plazo para la inscripción mensual de las Mutualidades y Montepíos Laborales y Seguros Sociales.

### Nuestros colaboradores

## FASHODA Y EL TRANSVAAL

Por José del Río Sáinz

En una gaceta neológica de ocho líneas justas da cuenta el periódico francés que leemos, del fallecimiento del último de los voluntarios franceses que tomaron parte en la guerra de los boers. Ni el más ligero comentario acompañaba a la noticia descarnada. Se ve que el tema no es grato a una generación nacida bajo el signo de la «Entente Cordiale».

El voluntario francés muerto representaba una época de la Historia que a los hombres actuales parece tan remota como los siglos de las Cruzadas. Francia e Inglaterra seguían en aquel tiempo siendo enemigas tradicionales y hereditarias. La laga de la derrota de 1870 debía mucho ciertamente al ciudadano de la III República; pero no tanto como una serie de nombres famosos que recordaban el odio inglés. Sedán pesaba menos en la balanza emocional que Waterloo. Más que una nueva guerra con Prusia se tenía en aquellos años de finales del siglo XIX una franco-inglesa que varias veces estuvo a punto de producirse. Se la evitó por poco cuando el incidente de Fashoda, una expedición francesa al mando del capitán Marchand había embarcado el pabellón tricolor en el poblado de Fashoda en el río Nilo, después de una larga marcha desde la desembocadura del Níger. Pero hubo de arriar cuando se presentó Kitchener, el brazo ejecutor de las empresas coloniales de la Inglaterra de la Reina Victoria. «Por ambos lados se movilaron las escuadras (dice André Maurois). Inglaterra despidió apresuradamente sus barcos... el emperador de Alema-

(Pasa a segunda página)

VENTANA A LA CALLE

Ahora que estamos con la fiebre de las reparaciones y los arreglos urbanos, conviene señalar todo lo que haya por ahí arreglablo, no vaya a ser que ocurra como en los baños, que cuando ya están todos los invitados sentados a la mesa, dispuestos a empezar a tomar el chocolate, es cuando uno se da cuenta de que no ha invitado a la prima Beatriz, que es como a que más interés tiene en quedar bien...

Lashoda y el Transvaal

(Viene de primera página)
Aunque en la terrible realidad actual. Sin embargo, la guerra de Lashoda no estalló por obra de un hombre, hoy casi olvidado; pero que en el desarrollo de la Historia contemporánea tuvo una importancia excepcional. Nos referimos a Delacoste, que no sólo evitó el choque entre franceses e ingleses, sino que fue el artífice paciente e incansable de la alianza...

Pero mientras está...

pero mientras está se realiza, así renace que a su Maurois esmita el mundo contra Inglaterra, encontró su valedor de escape cuando en 1890 se desencadenó la guerra de los boers y los soldados de Su Graciosa Majestad sufrieron los primeros reverses ante las milicias de los burghers africanos. Había surgido al fin un David capaz de enfrentarse con el nuevo Goliath. Por primera vez en los tiempos modernos, franceses y alemanes coincidieron en una posición internacional, la pro-Boer. Hubo en Francia manifestaciones contra Inglaterra y se alzó una legión de voluntarios para pelear en el Transvaal. Su jefe, el teniente coronel Villabois Moreuil, murió en una batalla, y a memoria se elevó en Nantes, su pueblo natal, una estatua que nosotros vimos con nuestros ojos. Qué había sido de esa estatua, y por mí mismo permaneció en pie, qué pensamientos agudará a los franceses actuales? En Alemania, el sentimiento popular se manifestó de manera tan viva que el emperador tuvo que interpretar, enviando un sensacional telegrama de aliento al presidente Kruger. El pueblo alemán (confiesa Guillermo II en sus Memorias) se indignaba por aquel intento de querer arrojarse a una nación pequeña... a él candelero me hizo observar que yo como soberano constitucional, no podía ponerme frente a la conciencia popular y a mis consejeros...

Este mundo finisecular es el que...

Este mundo finisecular es el que representaba en tierras de Francia el octogenario que acaba de morir y cuya defunción sólo ha merecido de sus compatriotas una escuella de ocho líneas justas. Laconismo comprensible, porque se trata la revisión de todo un período histórico a lo que obligaría el comentario. Y oficialmente por lo menos, todavía subsiste la Entente Cordiale. (Exclusivo para NUEVA RIOJA. Prohibida la reproducción).

La Vida en la Ciudad

Tómbola de Caridad

REGALOS RECIBIDOS
Don José Andrés Martínez (guardia municipal), un misal completo, latín-español, en piel encuadrada en lujo; Almacenes Loce, una preciosa pantalla niquelada; Almacenes García y Rubio un neceser de señora, y Junta de Banca, una vajilla de 56 piezas.
La Comisión queda muy agradecida a los generosos donantes.

NEVERAS CASA BERGASA

Paradores!
HORNOS MAQUINARIA
ISIDRO JOVER
LOGROÑO
C. VILLAMEDIANA
TELÉFONO 1359.

A LOS TOROS A CALAHORRA

Salida, día 31, a las 2:45 tarde. Regreso, 10 noche. Billetes: Bretón de los Herreros, 26.

Peregrinación a Compostela

7 días, 5-11 septiembre. Informes: Misioneros, Teñi, 29. Santo Domingo de la Calzada.

ANTA

LE OFRECEN A LOS PRECIOS MAS BAJOS LAS MAS ALTAS CALIDADES.
PORTALES, 40. Tlf. 18-75.

NEVERAS

DESCUENTOS INMENSOS FIN DE TEMPORADA
ensenat
FOTO.CINE.RADIO

Enlace Ochoa-Sangrador

En el día de ayer, y en la capilla de los RR. PP. Corzanalistas, adornada con verdadero gusto, contrae matrimonio la bellísima señorita María del Pilar Sangrador Montero con don Angel Ochoa García de la Cámara, fiscal de Estella.
Agradirán a los contrayentes el padre de la novia, don Valentín Sangrador Bernádez, y la madre del novio, doña Benedicta García de Ochoa.

Colegio San José HH. Maristas

Mañana, día 1.º de septiembre, darán comienzo las clases para los alumnos de Primaria, y para los de Secundaria que tengan asignaturas pendientes.
Matericia oficial: Todos los días del mes de septiembre: por la mañana, de nueve a doce y media, y por la tarde, de tres a cinco.
Los alumnos que se matriculen de quinto año deben traer tres fotos, tamaño carnet, si no las presentaron en junio.

NOTICIAS DIVERSAS

Concierto.—Debido a las obras que se están realizando en el kiosco del Espolón, la banda de música de la Academia Provincial actuará hoy, de 8:30 a 10, en la Glorieta del Doctor Zubía.
Farmacia de guardia para hoy.—Sra. Vda. de Serrano, Marqués de Vallejo, 21.
Cupón pro-legos.—En el sorteo celebrado ayer, resultó premiado el número 206.
Los cupones terminados en 06 están premiados con 5 pesetas cada uno.

Temperaturas del domingo

Máxima, 30,7; a las 16:30; media, 24,5; mínima, 12,3; a las seis de la mañana.
De ayer: Máxima, 32,1; a las 15; media, 22,7; mínima, 13,7; a las 6:10 de la mañana.

ZAPATOS DESDE 4 DUROS Calzados Anulo

Travesía San Roque, 14.

Viaje a Arnedo

EXCURSIONES SOLANA
Domingo 5. Peregrinación a la Virgen de Vico.
Billetes, Peluquería DEL CAMPO, Mayor, 56.

Peregrinación al Santuario de Vico

El día 5 de septiembre, a las ocho de la mañana, saldrá un coche de la Iglesia de Santiago el Real para Vico. Regreso, a las ocho de la noche. Ida y vuelta, 25 pías. Billetes en la Sacristía de la Parroquia.

Colegio de Nuestra Señora del Buen Consejo EXAMENES

Se pone en conocimiento de todas las alumnas que tienen pendiente alguna asignatura, que el día 8, a las diez de la mañana, comienzan los exámenes de la Facultad del Espíritu Nacional y Enseñanzas de Hogar. El día 15, a las diez, tendrán lugar los exámenes de ingreso y a continuación las asignaturas suspensas.

AUTOMOVILES

OLLOQUI HERMANOS
Pone en conocimiento del público que el servicio de viajeros de Funes, Marcilla, Peraita, Calahorra se hace diario, excepto domingos y días festivos.
Salida de Calahorra, a la 1 de la tarde, con parada en la estación.
Se admiten encargos y paquería. Administración: Bar El Chaval, La Empresa.

ANUNCIOS OFICIALES

Junta de Adquisiciones y Enajenaciones de la VI Región Militar
EXPEDIENTE E. 7/54
El día 4 de octubre, a las 10:30 horas, en los locales de esta Junta, se celebrará subasta para la venta de trapo de lona y algodón kaki, procedente del Parque de Burgos, por un valor mínimo total de 2.744 y 63.180 pesetas, respectivamente, y de borregos inútiles existentes en los Establecimientos de Intendencia de Vitoria, San Sebastián, Santander, Pamplona y Logroño, por un valor mínimo total de 9.249,05 pesetas.
El material objeto de venta puede examinarse en los Establecimientos citados, donde se exponen en los tablones de anuncios, además de los organismos de costumbre, el medio de proposición, cantidades objeto de oferta y precio límite de oferta.
En la Secretaría de esta Junta pueden verse los pliegos de condiciones técnicas y legales por los que se regirá la subasta.
Los anuncios serán por cuenta y a prorrato entre los adjudicatarios. Burgos, 24 de agosto de 1954.

MICHELIN

SEGURIDAD CONFORT
DESCUENTOS pronto pago
BERGASA
CRUZO SOTELO 17. TELEFONO 1644

Compañía de los Automóviles de Alava, S.A.

SERVICIOS DE LINEA DE VIAJEROS ENTRE LOGROÑO-VITORIA
Logroño-Vitoria (por Berceo). Salida de Logroño, 5:45 mañana.
Logroño-Vitoria (por Laguarda). Salida de Logroño, 4:30 tarde.
Logroño-Vitoria (combinado con Bilbao, Eibar, Durango y Pamplona). Salida de Logroño a las 3:30 tarde.
Logroño-Vitoria (por Laguarda y Haro). Salida de Logroño, a las 7 de la mañana. Este último servicio combinará en Vitoria con el servicio de Bilbao y Pamplona, que tienen su salida de Vitoria a las 9:45 de la mañana.

Crónica de sucesos

Riojano gravemente herido
Al pasar del expreso de Madrid-Málaga por el puente de hierro que existe en el trayecto de Puent Genil a Casariche se cayó del convoy el sargento músico del Regimiento de Infantería de Africa número 52 don Ricardo Méndez Cañas, que se trasladaba de Uruñuela (Logroño) a Melilla, de regreso después de haber disfrutado de unas vacaciones. Resultó con heridas de pronóstico muy grave.
Denunciado
Por conducirse incorrectamente en un establecimiento de bebidas fué presentado en Comisaría el llamado Cristóbal Moreno López, de 22 años, al que se le impuso la multa de 250 pesetas.

Mordida por un perro

Acompañándola un parte facultativo de haber sido asistida en el Hospital Provincial de mordedura de perro causada en la vía pública, afortunadamente de pronóstico leve, compareció en Comisaría la niña de nueve años llamada Francisca Ramírez Espinosa.

Asistencias

Enrique Gil Cerezo, de 14 años, de herida contusa en un dedo, producida en accidente de trabajo; María del Carmen García Quintana, de 37 años, de extracción de una astilla de un dedo; José Mazo González, de 29 años, de herida contusa al caerse de la bicicleta; Angel Jiménez Escudero, de 18 años, de picadura de insecto; José Miguel Calleja, de 14 años, de herida contusa, por caída; José A. Celestini, de 27 años, de herida contusa en una mano, por caída por la escalera; Benito Lafuente Callejo, de 44 años, de herida contusa en la región occipital, por golpe recibido en su trabajo, y Jesús Marroddán Hernández, de 20 años, de herida contusa en una pierna y erosiones en la región coxal, que le produjo un camión al arrollarle en la carretera de Zaragoza.

CARAMELOS DE MALVAVISCO

Le refrescarán y evitarán la tos si son legítimos de LA PAJARITA

VIAJE A SAN SEBASTIAN

AUTOCAR EMPRESA MARTINEZ
EL DOMINGO DIA 5
Salida, a las 7 de la mañana. Regreso, a las 10:30 de la noche. Billetes en M. VILLANUEVA, 1.

SECCION RELIGIOSA

SANTOS DEL DIA
San Ramón Nonato, San Peulino y San Amado.

ESCUELAS Y MAESTROS

DELEGACION ADMINISTRATIVA DE ENSEÑANZA PRIMARIA
Por haber sido adjudicadas en el actual concurso general de traslados las escuelas que a continuación se indican, los maestros interinos que vienen regentando las mismas deberán cesar con fecha 31 de agosto actual, remitiendo a esta Delegación tres copias de la diligencia de cese, reintegradas con móvil de 0,25 cada una y acompañando la certificación original del cese para la compra de las mismas, que deberá ser hecha por esta dependencia.

REGISTRO CIVIL

Inscripciones verificadas ayer:
Nacimientos.—Valentín Ruiz Martínez, María Milagrosa Vázquez Taboada Bermejo, Fernando Rivera Nobreda, Miguel Angel Gómez Larrayaga, Ricardo Valdivinos Pérez, Andrés Valdivinos Pérez, María Angélica Fernández Martínez y Pedro Antonio Bajo Ojeda.
Defunciones.—Dionisio Osanaga Gurustilaga, de 72 años de Murillo de Río Leizaola.
Matrimonios.—Luis Martínez Vicente con América Concepción Orbananzas Salazar, y Antonio Troje Pérez con María Luisa Sáenz Moreno.

64) CAPITAN DURAN



NOTAS LOCALES

NATALICIO
Con toda felicidad dió ayer a luz el primer fruto de su matrimonio, un hermoso niño, la joven señora doña Teresa Martínez, esposa de industrial don Valentín Ruiz.
Al nuevo logroñés, para el que deseamos una vida tan dilatada como llena de virtudes y satisfacciones, se le impondrá el nombre de Valentín.
Enviamos nuestra cordial enhorabuena a los venturosos padres y demás familiares del recién nacido, especialmente a los abuelos paternos, acreditados industriales tabajeros don Valentín Ruiz y doña Cecilia Galilea, y maternos don Manuel Martínez y doña Adela Leza, todos de nuestra particular estimación.

PETICION DE MANO

Por el industrial D. Leonardo Escalona y su esposa, y para su hijo don José Luis, ha sido pedida al contratista de obras don Valentín Arrola y consorte, la mano de su simpática hija iluminada.

NECROLOGICA

El señor don Dionisio Osanaga Gurustilaga descanzó en el Señor el pasado día 29, a los 72 años de edad, fortalecido con los Santos Sacramentos, habiendo constituido el fallecimiento de tan venerable anciano, sentida nota de duelo entre sus muchas amistades.
Reciban su aflicta esposa, doña Felisa Gómez; hijos, doña Carmen, doña Teresa y don Carmelo; hijos políticos, hermanos nietos y sobrinos, nuestro pésame.

LA PAJARITA

LA PAJARITA
Hoy, Salida, a las 3 de la tarde. Regreso, 10 noche. Informes y billetes: Club Taurino y Bar Royalty.

VIAJE A SAN SEBASTIAN

AUTOCAR EMPRESA MARTINEZ
EL DOMINGO DIA 5
Salida, a las 7 de la mañana. Regreso, a las 10:30 de la noche. Billetes en M. VILLANUEVA, 1.

SECCION RELIGIOSA

SANTOS DEL DIA
San Ramón Nonato, San Peulino y San Amado.

ESCUELAS Y MAESTROS

DELEGACION ADMINISTRATIVA DE ENSEÑANZA PRIMARIA
Por haber sido adjudicadas en el actual concurso general de traslados las escuelas que a continuación se indican, los maestros interinos que vienen regentando las mismas deberán cesar con fecha 31 de agosto actual, remitiendo a esta Delegación tres copias de la diligencia de cese, reintegradas con móvil de 0,25 cada una y acompañando la certificación original del cese para la compra de las mismas, que deberá ser hecha por esta dependencia.

REGISTRO CIVIL

Inscripciones verificadas ayer:
Nacimientos.—Valentín Ruiz Martínez, María Milagrosa Vázquez Taboada Bermejo, Fernando Rivera Nobreda, Miguel Angel Gómez Larrayaga, Ricardo Valdivinos Pérez, Andrés Valdivinos Pérez, María Angélica Fernández Martínez y Pedro Antonio Bajo Ojeda.
Defunciones.—Dionisio Osanaga Gurustilaga, de 72 años de Murillo de Río Leizaola.
Matrimonios.—Luis Martínez Vicente con América Concepción Orbananzas Salazar, y Antonio Troje Pérez con María Luisa Sáenz Moreno.

64) CAPITAN DURAN



CENTROS OFICIALES

Instituto Nacional de Enseñanza Media
MATRICULA OFICIAL
En el tablón de anuncios del Centro se encuentran expuestas las condiciones para la matrícula oficial, que será durante el mes de septiembre.
Los que aspiren a matrícula gratuita por los diferentes conceptos, habrán de presentar la documentación hasta el día 15 de septiembre, ya que pasado dicho plazo no se admitirá esta clase de matrícula.
Con el fin de arreglar su situación académica, se pasará a la mayor brevedad por este Centro el alumno José Antonio Tirado Sáenz, que trasladó su matrícula desde el Instituto de Valencia (Instituto Luis Vives) y cuyo domicilio en Logroño se ignora.

Delegación de Hacienda

AVISO A LOS OPOSITORES A PLAZAS DE AUXILIARES DEL CUERPO GENERAL DE ADMINISTRACION DE LA HACIENDA PUBLICA
En el Boletín Oficial del Estado de fecha 28 del actual y siguientes, se publica la relación de opositores con documentación defectuosa a quienes se concede un plazo de 15 días para completarla.

VIAJE A SAN SEBASTIAN

EXCURSIONES SOLANA
Domingo 5. Salida, 6:30 mañana. Regreso, 10:30 noche. AL MONASTERIO DE PIEDRA

FORJADORES DE HERRADURAS

Si deseará colocar vuestra producción o abastecer de material para forjar herraduras y asegurar la venta de éstas, dirigíos a LA CASA DEL HERRERO, Lázaro Gómez, enviando o entregando personalmente muestra de herraduras, cantidad y precio último, así como cantidad que pudierais entregar semanal o mensualmente.
LA CASA DEL HERRERO, Lázaro Gómez. — M. de Murrieta, 60, bajos.

AUTOBUSES JIMENEZ

A ARNEDO
Salida, día 4, a las 8 de la noche. Domingo día 6, a las 7 de la mañana. Regreso, día 5, a las 10 noche. Billetes: Bretón de los Herreros, 26.

JOSE M. LARRONDO

ABOGADO
Ha trasladado su consulta de Marqués de Murrieta, 13, 4.º iz., a Vara de Rey, 17, 5.º iz. Teléfono 26-39.

Registro Civil

Inscripciones verificadas ayer:
Nacimientos.—Valentín Ruiz Martínez, María Milagrosa Vázquez Taboada Bermejo, Fernando Rivera Nobreda, Miguel Angel Gómez Larrayaga, Ricardo Valdivinos Pérez, Andrés Valdivinos Pérez, María Angélica Fernández Martínez y Pedro Antonio Bajo Ojeda.
Defunciones.—Dionisio Osanaga Gurustilaga, de 72 años de Murillo de Río Leizaola.
Matrimonios.—Luis Martínez Vicente con América Concepción Orbananzas Salazar, y Antonio Troje Pérez con María Luisa Sáenz Moreno.

Oficiales albañiles y encoradores

Se necesitan de 1.º, 2.º, 3.º y peones; serán bien retribuidos
INFORMES: OFICINA DE COLOCACION. REFERENCIA N.º 1.354.

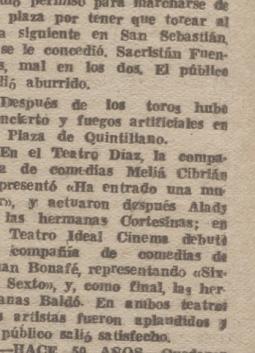
Hace 25 años

El gobernador civil recibió despatches telegráficos del ministro de Trabajo y del director general de Bellas Artes concediendo autorización para que el Ateneo Riojano pudiese celebrar una exposición de pinturas durante las próximas fiestas de San Mateo en el salón de actos de la Escuela Industrial y de Artes y Oficios.
—Fue solicitada la mano de la señorita Natividad Duarte Palacios para el comerciante don Santiago Larros Romero, fijándose la boda para el día 12 del próximo mes de octubre, festividad de la Virgen del Pilar.
—En el Matadero Municipal fué sacrificado un toro suizo, de tres años, del establo de la Diputación Provincial, que dió un peso de 921 kilos.
—En el Observatorio se registraron las siguientes temperaturas: Máxima al sol, 28 grados; a la sombra, 33,2; y mínima, 19, en la madrugada.
—En Calahorra, como festividad de sus Patronos San Eusebio y San Celedonio, hubo día de función religiosa en la catedral con asistencia del señor obispo, autoridades provinciales y locales, civiles y eclesiásticas, y numeroso público, y terminada ésta salió la procesión, que recorrió el itinerario de costumbre y fué presenciada por todo el vecindario.
—Con tiempo hermoso y entra, da floja, presidida por el alcalde, don Ricardo Palacio, se celebró la corrida con ganado de Flores Albarrán, que resultó una buena yada, Marcela Landau cumplió en sus dos toros, Barrera, pértimo en los suyos; oyó grandes broncas y un aviso en el primero; pidió permiso para marcharse de la plaza por tener que totear al día siguiente en San Sebastián, y se le concedió. Sacristán Fuentes, mal en los dos. El público salió aburrido.
—Después de los toros hubo concierto y fuegos artificiales en la Plaza de Quintana.
—En el Teatro Dña. la compañía de comedias Meliá Cibrán representó «Ha entrado una mujer», y actuaron después Alady y las hermanas Cortinesas; en el Teatro Ideal Cinema debutó la compañía de comedias de Juan Bonafé, representando «Sexto», y, como final, las hermanas Baldo. En ambos teatros los artistas fueron aplaudidos y el público salió satisfecho.
—HACE 50 AÑOS.—Quedaron fijados al público los carteles de las próximas corridas de San Mateo; la parte litográfica fué hecha en Valencia por la Casa Ortega, y la tipografía, en Madrid, por E. de Velasco; a la cabeza del cartelón figura un tendido y una estación; el cuerpo lo constituirá una serie de varas, y en la parte inferior, una cabeza de toro entre cintas, varios objetos de arte taurino y sombreros de los espectadores.
—Las temperaturas de hoy fueron: Máximas al sol y a la sombra, 30 y 25,4 grados, respectivamente, y 13,6 de mínima, en la madrugada.

EN LA RIOJA SIEMPRE FUE

LA CASA PIAZUELO EN CHOCOLATES Y CAFES
CALIFICACION MORAL DE LOS ESPECTACULOS
Siempre en tus brazos (2). Cuatro días de permiso (3). Alta costura (3 R). Sobresaliente (2). Veneno implacable (2). Ser Alegre (3). La calle del Delfín Verde (2). Mi hijo John (2). El gran Caruso (2).
Los números que figuran entre paréntesis a continuación de cada título, expresan la calificación moral dada por la Oficina Calificadora de Espectáculos: 1.—Buenos, incluso niños. 1.R.—Infantil con reparos. 2.—Juvenal. 3.—Mayor. 3.R.—Mayores con reparos. 4.—Gravemente peligroso.

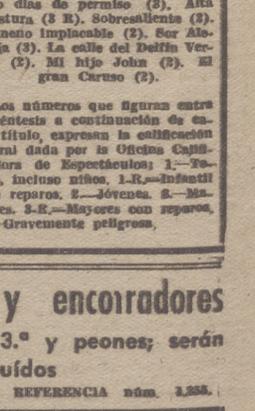
64) CAPITAN DURAN



64) CAPITAN DURAN



64) CAPITAN DURAN



64) CAPITAN DURAN



CALAHORRANAS

AL HABLA CON EL ALCALDE

El problema de la vivienda, el de las aguas, el del arreglo de calles, jardines, defensas del Ebro, emisora de radio y nuevos edificios para Correos y Telégrafos, Instituto de Enseñanza Media y Escuela de Trabajo

(Crónica de nuestro corresponsal) Nos pareció oportuno en vísperas de fiestas visitar en su despacho oficial a nuestra primera autoridad local interesándole algunos datos informativos para las columnas de nuestro periódico, a fin de proporcionar a los lectores noticias relacionadas con los problemas que afectan a la vida local. Consecuentemente con nuestra idea, solicitamos la entrevista, que nos fué concedida inmediatamente, hallando a nuestra primera autoridad local en plena faena ultimando los pormenores y medidas de buen gobierno precisamente para las fiestas. Y expuestos nuestros deseos, es el mismo señor alcalde quien nos manifiesta su coincidencia con estos deseos, aunque no sea para otra cosa que para ponerse en contacto con el pueblo, dándole cuenta de su gestión en asuntos de tanta importancia como son: el problema de la vivienda, el de las aguas, el del arreglo de calles, jardines, defensas del Ebro, instalación de la emisora de radio, construcción de edificios para Correos, Telégrafos, Instituto Nacional de Enseñanza Media, Escuela de Trabajo, etc.

Poco podemos preguntar, ya que apenas iniciada la conversación es el mismo señor alcalde quien nos va manifestando rápida y concretamente amplios datos para el cumplimiento de nuestro propósito. Reconoce sin duda alguna la gravedad del problema de la vivienda en todos sus aspectos. En Calahorra hacen falta muchísimas viviendas para alojar dignamente y evitar que vivan hacinadas familias numerosas en horrible confusión y en lamentables condiciones de salubridad; hacen falta muchísimas viviendas para atender a las peticiones de numerosos futuros esposos, que esperan a poder realizar sus sueños a que puedan encontrar vivienda; hacen falta viviendas modestas, pero bien orientadas, ventiladas y soleadas. Y cuando se hayan construido todas las que hagan falta, habrá que pensar en tirar esas otras inmundas que hoy se queda otro remedio que habitar como mal menor. Y se ha hecho mucha labor, orientada por la Fiscalía de la Vivienda. Pero no se ha llegado a la meta, ni mucho menos.

Actualmente se están construyendo dos bloques de 50 viviendas cada uno, junto al emplazamiento del nuevo Instituto. Más recientemente nos dice el señor alcalde, acompañado del activo delegado local de la Caja General de Ahorros y Monte de Piedad de Zaragoza, Aragón y Rioja, don César Mateos, visitamos en Zaragoza al director general de dicha institución, el señor don José Simón, quien nos recibió amabilísimo y nos ofreció el inmediato comienzo de construcción de ciento cincuenta viviendas de tipo económico, de las que sus mismos inquilinos pueden llegar a ser propietarios; y que una vez terminadas éstas, si el problema continuaba latente, también continuaría la construcción de nuevas viviendas, tanto para artesanos como para labradores. Magnífica actitud la de esta benéfica institución, que tanto debe agradecer Calahorra entera. Porque si la iniciativa privada prestase su colaboración en este problema, lo cabe duda de que su resolución sería inmediata. Además de estas viviendas, la Obra Sindical del Hogar construye urgentemente en este mismo año 50 viviendas en las inmediaciones del campo de fútbol.

Por lo menos, en Calahorra habría que llegar a la construcción de mil viviendas; entonces podríamos hablar más serenamente de este asunto. Pero no nos daremos por satisfechos hasta ver resuelto permanentemente el problema. Observamos que don Antonio Martín nos habla con seguridad, con aplomo y con el gesto de quien quiere convencernos de la realidad que por nuestra parte, tenemos comprobada. Sigue el turno al problema del agua potable. Otro problema que requiere urgentísima solución y que es de una gravedad enorme. El señor alcalde sigue manifestándonos las actuaciones: Desde hace muchos años viene siendo objeto de preocupación de esta Alcaldía el problema de las aguas; hoy podemos decir que ya terminó el período de ejecución del proyecto para información pública, sin que se haya producido reclamación alguna. Este proyecto consiste en elevar agua suficiente para que el depósito pueda llenarse en tres horas; la capacidad del depósito es de mil metros cúbicos. Y ésta será una buena solución. Pensamos en haber conseguido traer agua por el sistema de arrojadas, y esto se podrá conseguir en el momento que los pantanos del Cidacos estén construidos; con este sistema se reducirían muchísimo los gastos y el costo sería mínimo. Y a propósito de pantanos, pueden ustedes decir—añade el señor alcalde—que en la reciente visita que se hizo a Zaragoza, en la Confederación Hidrográfica del Ebro pudieron comprobar cómo a instancia de la Alcaldía—asi consistió—se había dado un gran impulso a los expedientes relaciona-

dos con los pantanos del Cidacos. Preguntamos al señor alcalde qué visita hubo hace unos diez días relacionada con este asunto; y nos contesta: Pues, sí: una Comisión de geólogos del Ministerio de Obras Públicas visitó los emplazamientos de estos pantanos (Yanguas y Arnedillo) y dieron su informe favorable para que los proyectos sean incluidos en el Plan General de Obras Hidráulicas de Interés Nacional. Los pueblos de la cuenca del Cidacos verán con satisfacción estas obras que llenan sus aspiraciones sobre el particular, ya que una parte podrán solucionar su abastecimiento de aguas, así como sus riesgos agrícolas y además la contención de esas avenidas anuales que tanto perjudican en las márgenes de este río, que podrían convertirse en fértiles huertas sin el temor de sus continuas pérdidas.

Nosotros seguimos apuntando según sigue hablando el señor alcalde, satisfechos de llevar a nuestros lectores amplia información de problemas de vital importancia. Soñamos con el arreglo de las principales calles—ojalá fuesen todas—y hasta pensamos que algún día dotarán a nuestras plazas y paseos de jardines... Y el señor alcalde nos dice: Este asunto, el Ayuntamiento lo tiene planteado para el momento en que el proyecto de red de distribución de aguas se realice. Entonces se acometerá en la forma que aspiran los vecinos y desea esta Corporación; porque no es cosa de arreglar hoy las calles y mañana comenzar a levantarlas para poner el alcantarillado... y lo mismo podemos decir de los jardines, que tanta falta hacen en Calahorra. Poco a poco, a todo se llegará y paralelamente se irán solucionando los dos asuntos: arreglo de calles e instalación de jardines. Mientras tanto, nos limitamos a los arreglos más perentorios, para poder pasar y esperar, como queda expuesto, a des-



CALAHORRA EN FIESTAS

El hecho de que la antevíspera de nuestras fiestas, haya coincidido en domingo, ha sido la causa de que para cuando llegó el repique general de campanas, disparo de bombas reales, y el recorrido de las calles de la ciudad de la banda municipal, comparsa de gigantes y cabezudos, dulzaineros, etc., ya todo el pueblo llevaba más de veinticuatro horas en plenas fiestas. Hay lamisma animación callejera que en años anteriores, ni más ni menos. El tiempo acompaña, pues después de un verano en el que apenas nos hemos enterado de cómo se pasan los días, nos viene haciendo unos días francamente caudalosos, con unas noches muy agradables; muy propicias para que la animación no falte.

LA TOMBOLA DEL SECRETARIADO DE CARIDAD.—Y el primer número del programa, aun sin figurar en él, nos lo ha dado la magnífica tómbola instalada en el sitio de costumbre por el Secretariado de Caridad y que fué inaugurada con toda solemnidad por nuestras autoridades al mediodía del pasado domingo. Una tómbola hermosa, llena de valiosos y preciosos regalos para todos los gustos. Si todos los calahorranos nos diésemos perfecta cuenta del inmenso bien que sus beneficios reportan a las clases humildes de la ciudad, ni uno sólo dejaría de concurrir con sus aportaciones a esta tómbola, donde a la vez que se contribuye a la más hermosa de las virtudes, la caridad, y a la caridad bien practicada, bien distribuida... aun se ofrece la oportunidad de ser humanamente premiados con algún regalo que puede compensarnos económicamente en mucho más de lo que a este presupuesto podamos destinar. Esperamos que ha de verse muy concurrida esta magnífica tómbola del Secretariado de Caridad y que todos hemos de contribuir para que sus beneficios sean los suficientes para poder hacer

frente en el invierno próximo a tantísimas peticiones de pobres que han de ser socorridos y para los que apenas si se cuenta con otros ingresos más importantes que los que proporciona esta tómbola.

LOS TOROS.—Y, efectivamente, después de presentar el público el desengaño que, podemos decirle al amigo y compañero Miguelijo que está muy bien enterado al anunciar que se trata no de novillos sino de verdaderos toros. El comentario general es el de que pocas veces ha pisado el ruedo calahorranos una corrida tan bien presentada, tan igualita, tan de peso, tan de bravura y tan de respeto... y así lo comprendió el público que el domingo acudió a la plaza y que aplaudió con entusiasmo en cada salida de los bichos y una cerrada ovación al final del desenganamiento del ganado de doña María Teresa Oliveira, del campo de El Escorial. Y después, los valientes aficionados Florentino Monje y mi tocayo José Losantos de los Clubs Taurinos de Miranda y Logroño, respectivamente, hicieron las delicias del público con dos bravas reses del ganadero local don Jesús Díaz.

DE FÚTBOL.—También en el campo de la Planilla hubo un interesante encuentro amistoso entre los equipos local y el titular de Calahorra. En este último faltaban algunos elementos y otros no se hallaban en forma. Arbitró David Mauro Blázquez. El resultado fué de cuatro a uno a favor de los visitantes.

Es necesario que cuanto antes se conjunte el Calahorra y se entrene en debidas condiciones. La temporada comienza y es muy conveniente lograr éxitos desde el primer momento. La afición irá en aumento proporcionalmente a los triunfos que nuestro equipo vaya logrando. Y ya... hoy han comenzado oficialmente las fiestas.

En los locales de la Travesía del Teatro, donde se halla instalada la

de ambos sexos que quieran especializarse en el servicio de locutores.

Continúa la extensa charla y don Antonio Martín nos habla ahora de sus preocupaciones por las defensas del Ebro, que nuevamente hay que atender si queremos conservar esta rica zona agrícola amenazada insistentemente por el río. Tampoco podemos olvidar los estragos anuales del Cidacos; para emprender obras de defensa que nos puedan evitar la repetición de la catástrofe del pasado mes de mayo, la Junta Nacional del Peño Obrero, por conducto del Excmo. señor gobernador civil de la provincia—siempre atento a nuestros problemas—acaba de concedernos una buena subvención que ha de emplearse rápidamente en obras de esta naturaleza en la cuenca del Cidacos.

Ya nuestra entrevista va tocando a su fin, cuando nos anuncia que en este día precisamente acaban de firmarse las escrituras de cesión de terrenos y aceptación por parte del Estado, para la construcción del edificio de Correos y Telégrafos. Y por último, se han otorgado definitivamente las obras de construcción del Instituto Nacional de Enseñanza Media y de la Escuela de Trabajo al contratista calahorranos don Félix Cristóbal Escribano, y dentro de breves días darán comienzo. Nos dice el señor alcalde la satisfacción que siente por el buen funcionamiento de ambos Centros, así como la excelente labor que igualmente vienen realizando las escuelas nacionales y colegios, por lo que cabe esperar días de prosperidad para nuestra querida Calahorra.

Cerramos nuestra libreta de notas para continuar un rato de charla, la amena con quien hace más de quince años viene riendo los destinos de nuestra ciudad y aún tiene los ánimos y entusiasmos para seguir sirviéndonos con experiencia y cariño muy encomiables. Al despedirnos del señor alcalde, éste nos ruega hagamos en su nombre un saludo general para nuestros lectores con sus mejores deseos de unas muy felices fiestas.

¿Por qué taparon con mantos las imágenes de la Virgen?

Por José Zamora Mendoza

No ha faltado quien haya pretendido atribuir un significado simbólico, que los hábitos laudables y dignos antiestéticos mantos con que vienen cubriéndose muchas imágenes de la Santísima Virgen.

Como en cuestión de gustos caben los más dispares, el culto escritor franciscano P. Lizarralde, en su «André Mari en Guipúzcoa», se confiesa poco amigo de quienes defienden los fueros del arte, por creer que la moda de ese vestuario sobrepuesto, generalizado en el siglo XVII, era una novedad introducida en virtud de la doctrina imperante acerca de la opulencia; entonces de la Inmaculada Concepción, al intento de agregar a la imagen de la Madre este nuevo atributo.

¿Qué hay de cierto en esta interpretación? ¿Fueron los mantos sobrepuestos a las imágenes una manera popular de simbolizar la limpieza Inmaculada de María?

Creemos sinceramente que no tiene fundamento alguno esta opinión del citado escritor franciscano, Bastaría, para rebatirla por su base, el recordar que no sólo a las imágenes de la Virgen, sino también a las de otros Santos y Santas se les añadieron los vestidos y mantos postizos.

Todavía no ha desaparecido por completo esta costumbre en algún pueblo de la Rioja, recordamos haber visto, no hace mucho, en una Parroquia de la diócesis, una imagen de Santa Lucía ataviada con mantos semejantes a los que se usan en las imágenes marianas.

Ha podido influir en la opinión expresada por el P. Lizarralde este hecho cierto: que el mayor furor por esta desdichada moda coincidió con el período de mayor entusiasmo concepcionista en España: el siglo XVII.

Pero esta relación de simultaneidad entre el movimiento concepcionista y la costumbre de vestir las imágenes, no es, en buena lógica, argumento que demuestre existir también relación de causalidad. No fué el propósito de querer sensibilizar a los ojos de pueblo el misterio de la Inmaculada Concepción, lo que dio origen a la costumbre de vestir las imágenes de la Virgen. Ha sido con posterioridad a su introducción, cuando algunos autores han tratado de buscar un motivo razonable y serio que cohesionara aquella ridícula y poco seria moda.

Podemos señalar con algún fundamento de probabilidad, la causa que originó esta costumbre?

Hay que buscar un motivo que fuera común a las demás imágenes de los Santos, ya que también éstas



La Virgen con manto postizo.

sufrieron la misma transformación impuesta por la moda. La causa, a nuestro entender, no fué otra que la necesidad. Si bien en este caso ocurrió algo parecido a lo que pasó con los vestidos con que se vienen ataviando las hijas de Eva, introducidos por la necesidad—sentida por primera vez ya en el Paraíso—de cubrir la desnudez del cuerpo, poco a poco se fueron convirtiendo en objeto casi exclusivo de lujo, hasta el extremo de que hoy día las telas femeninas no sirven ya para cubrir la desnudez, sino para adornarla en forma más provocativa.

También respecto de las imágenes, hubo en algunos casos verdadera necesidad de cubrir parcialmente las tallas con mantos, ya que fué costumbre bastante general entre los artesanos de no tallar la parte de la imagen que corresponde a las espaldas. Era frecuente dejar sin decorar y hasta sin labrar la parte posterior de la imagen: solían desbastar por esta parte el tronco hasta dejarlo completamente hueco, acaso para restar peso a la imagen. Las tallas han sido denominadas imágenes «de gamallas», ya que ofrecen esta semejanza.

Nada de indecorosas resultaban en sus principios dichas imágenes, porque, hechas para colocarse adosadas a un retablo, no eran visibles por la parte que quedaba sin tallar. Pero al querer sacarla de su hornacina, bien con motivo de rogativas, muy frecuentes en el siglo XVII, o para llevarlas en procesión, fué necesario cubrir las espaldas con telas que adoptaran la forma de mantos.

Aún hoy día hemos visto justificada esta costumbre en un pueblo de la Rioja. En una reciente visita a Navarrete contemplamos la artística imagen de Nuestra Señora del Villar, que se venera en dicha villa. Se hallaba con un manto que le cubría solamente las espaldas, dejando a la vista la rica talla delantera. Insinuamos al señor párroco nuestra opinión de que la imagen pareciera más bella sin el manto. Nos convenció la razón que motivaba aquel manto postizo: no tenía espaldas labradas la imagen, y para llevarla en procesión no había otro remedio que colocarle el manto, ya que su aspecto por detrás ni era artístico ni siquiera decoroso.

Así se hallaba la imagen de Nuestra Señora de la Antigua, que se venera en la iglesia de Palacio de Logroño. Hubo necesidad de vestirla con mantos en tiempos pasados, ya

que con frecuencia, a petición del Ayuntamiento, era sacada en rogativa en todas las calamidades públicas que amenazaban a la ciudad. Cuando, con muy buen acuerdo, se le quitaron los mantos postizos, se tuvo buen cuidado de suprimir al mismo tiempo la causa que pudo originar la costumbre de vestirla. Se restauró la imagen haciendo que se completara la talla en su parte de atrás: así desapareció para siempre lo que de nuevo podía haber dado pie a que se repitiera el atestado artístico que había sufrido la imagen en siglos pasados.

Como también muchas imágenes de Santos fueron talladas de esta manera incompleta, también a ellas se extendió la costumbre de ponerles vestidos postizos.

Así se explica que la imagen de San Juan de Ortega, para ser llevada en procesión, se la vistiera con capa pluvial, prenda que de ordinario constituía el vestido con que se ataviaba a las imágenes de los Santos.

Si tener esto presente no se hallaría fácil explicación a lo ocurrido en Logroño cuando la inundación que sufrió la ciudad al desbordarse el Ebro el año 1775.

Las aguas, entre otros destrozos, arrancaron de suja la artística ermita de San Juan de Ortega—todavía para vergüenza nuestra sin reconstruir—y arrastraron la imagen del Santo, que apareció en la deshecha de Varea «donde llaman la Calera».

En las actas del Ayuntamiento se lee que, encontrada la imagen, según Sr. corregidor providenció se condujese a esta ciudad con la posible decencia. Por atención y obsequio de las monjes carmelitas, en cuya iglesia hizo parada la procesión, así vistió la imagen de capa decente.

El Ayuntamiento, reunido en sesión extraordinaria, el 26 de junio, acordó agradecer este rasgo de las M.M. Carmelitas: «Habiéndose hecho presente a la ciudad que las religiosas del Convento de Carmelitas Descalzas han regalado al glorioso San Juan de Ortega la capa que de su orden se le puso a tarde que se la trajo desde Varea la Baja donde se encontró, se acordó se dé las gracias a dichas religiosas por el regalo».

No sabemos si la imagen del Santo arquitecto que se venera en la capilla de la Antigua de Palacio es la misma que arrastraron las aguas del Ebro al derrumbarse la ermita, pero sí podemos observar que se halla hueca por detrás, y si hubiera que sacarla en procesión, tendría que repetirse el gesto costoso de aquellas buenas monjas carmelitas, para tapar decorosamente las espaldas del Santo.

No puede ser más sencilla la explicación sobre el origen de la manía de vestir las imágenes de la Virgen y de los Santos. Pero lo que comenzó de una manera tan irremisible y por motivos tan justificables pronto degeneró en contagiosa moda, que de manera irresistible se extendió por todas partes.

Acaso por haber sufrido esta modificación, tan explicable, algunas imágenes muy célebres y veneradas, les cayó en gracia a los pueblos y cuando el ejemplo no quedó imagen que se librara de la estrafalaria moda. Hasta las imágenes completamente talladas, de indiscutible mérito artístico, tuvieron que someterse a ella, y cuando fué preciso, no tuvieron escrupulo de mutilarlas despaudadamente para que les sentaran bien los vestidos postizos.

Es de esperar que también ahora el ejemplo de las imágenes más famosas y venerables—otemos las de Monserrat y Vavara y aquí es Legión la de la Esperanza y la Antigua—a las que se les ha librado ya de los mantos sea seguido en todas partes para que pronto veamos destruida definitivamente esta antiestética costumbre que nunca aprobó la Iglesia y que da un lamentable tinte a la incultura y mal gusto a la ferviente devoción que los pueblos profesan a la Madre de Dios.

Nuestros teléfonos
ADMINISTRACION 1551
GERENTE 1551 1552
REDACCION 1551 1552
DIRECTOR 1551 1552

por la banda municipal de música con intermedio a cargo de tres dulzaineros y disparo de granadas japonesas, cañanas y otros aparos musicales. A las cinco de la tarde, y en la plaza de toros, gran espectáculo cómico taurino: renovación de «El Bombero Torero», con la presentación de Euduardini y sus amigos. A las siete y media, y en el mismo escenario instalado en la Plaza de Quintillano, tendrá lugar la segunda actuación de maese Villarejo y sus marionetas, representando el mismo programa de la mañana. A las once de la noche se quemará una magnífica colección de fuegos artificiales en la Plaza de Quintillano y concentración de la banda municipal, que ejecutará escogidas piezas musicales con intermedios a cargo de los...

# DEPORTES

Por DEL CAMPO

## España vence en el primer torneo internacional de pesca submarina

SESTREI LEVANTE (Italia), 30. — España ha vencido en el primer torneo internacional de pesca submarina, que de acción mediterránea, se ha convertido en un deporte mundial.

Varios centenares de espectadores presenciaron las evoluciones de los nadadores de once naciones, que tomaron parte en la prueba, desarrollada en las tranquilas aguas de la bahía, durante seis horas sin interrupción.

El equipo español, formado por Antonio Mairato, Mariano Bonet y Pal, resultó vencedor con 16.620 kilos.

En segundo lugar se clasificaron los italianos Roghi, Olski y Giocchini, con 16.240.

A continuación, por equipos, se clasificaron: 3. Francia; 4. Lisboa; 5. Portugal; 6. Grecia; 7. Mónaco.

La clasificación individual fue la siguiente:

- Roghi (Italia), 11.292 kilos.
- Tamuzi (Italia), 10.300.
- Mairato (España), 9.380.
- Zecca (Italia), 6.700.
- Bonet (España), 5.875.
- Lamoureux (Francia), 5.455.

Aunque los italianos conquistaron los primeros puestos individualmente, perdieron el título por equipos debido a que solamente Roghi consiguió hacer buena pesca de los tres nadadores que componía el equipo oficial.

Este primer campeonato de Pesca Submarina ha sido organizado por la Confederación Internacional de Pesca, cuyo presidente es el italiano Arnaldoczoa. —(A.H.)

## La jornada amistosa del domingo El Celta derrota al Atlético de Bilbao y consigue el trofeo Emma Cuervo

LUGO, 28. — Tres tantos a uno fue el resultado del partido de fútbol jugado en el Estadio de Ribadós entre el Atlético de Bilbao y el Real Club Celta de Vigo, para la disputa del trofeo Emma Cuervo, que consiguió el equipo vigués.

Presidió el ministro de Información y Turismo, señor Arias Salgado, que hizo entrega del trofeo a los vencedores.

Los equipos se alinearon así: Atlético de Bilbao. — Carmelo; Oribe, Venancio, Canito; Manolín, Garay, Bilbao, Arieta, Zorra, Maguregui y Panizo. En el segundo tiempo Areta sustituyó a Venancio; Mouri a Garay, y Uribe a Panizo.

Celta. — Adarzo; Quincho, Lolín, Oleo; Arés, Eliseo; Mouro, Cerdán, Amadeo, Rabadán y Toñín.

Arbitró bien el señor Fombona. EMPATE EN CASTELLÓN CASTELLÓN DE LA PLANA. — El Castellón y el Español, de Barcelona, han jugado un partido amistoso, que ha terminado con empate a un tanto.

El encuentro ha sido muy movido y de gran clase. El Castellón ha presentado varios elementos para prueba final. Se alineó así: Castellón. — Rosendo; Tena, Arnáiz, Picás; Ortiz, Alcázar; Chorda, Arnedillo, Chirri, Fontán y Perella. En la segunda parte, en vez de Piolás jugó Aznar.

Español. Domingo; Artigas, Parra, Catá; Bolinches, Fauna; Civeallas, Marce, Mauri, Piquín y Trias.

EL LOGROÑÉS, GOLEADO EN SANTANDER SANTANDER, 28. — En el campo de Sport, del Sardinero, ha jugado esta tarde un partido de entrenamiento del Real Santander con el Deportivo Logroñés. Ganó el Santander por seis tantos a cero.

TRIUNFO DEL REAL VALLADOLID SOBRE LA CULTURAL LEONESA LEON, 29. — Se celebró en el Estadio Hispánico un encuentro de fútbol amistoso entre el Real Valladolid y la Cultural Leonesa. El partido era de homenaje al jugador leonés Macario. Asistió poco público, debido al intenso calor. Terminó con la victoria del Valladolid por un tanto a cero. —(A.H.)

EL ZARAGOZA DERROTÓ, 6-3, A UN EQUIPO DEL ATLETICO DE BILBAO ZARAGOZA, 29. — En Torrero han jugado un partido amistoso el Atlético de Bilbao B y el Real Zaragoza, que terminó con 6-3 favorable a los locales. Dirigió Arqué sin dificultades. El partido estuvo entretenido. —(A.H.)

NETO TRIUNFO DE UN EQUIPO DEL ESPANOL GRANOLLERS, 29. — En el campo de fútbol amistoso, el R. C. D. Español ha vencido al Granollers por seis goles a uno. El capitán

## Bernardo Ruiz ganó la Vuelta a Pontevedra



VIGO, 29. — Se ha disputado la última etapa de la Vuelta Ciclista a Pontevedra y el Ribero, Puen teareas-Vigo, 104 kilómetros. Los corredores marcharon en pelotón hasta pasado Laguarda, donde hubo varios intentos de escapada. En Bayona se fugó el portugués Antonio María, que consiguió llegar en solitario a la meta, instalada en el Estado de Balaídos. Invierte 3 horas, 5 minutos y 15 segundos. Segundo, Manolo Rodríguez, en 3-7-10. Tercero, Poblet, en un tiempo de 3-7-13. A continuación, en el mismo tiempo, se clasificaron Bernardo Ruiz, Tirrat, Alveá Barbosa, Adolfo Cruz Ribeiro, Da Silva, Pifeiro y Costenta. Resultó vencedor absoluto Bernardo Ruiz, con un segundo de ventaja sobre el segundo, Termina da la etapa, se hizo entrega de ramos de flores al vencedor de la etapa, a Bernardo Ruiz a Ribeiro da Silva, vencedor de la Montaña, y al regional Costenta, todos los cuales dieron la vuelta de honor.

HOMENAJE A BAHAMONTES EN TOLEDO TOLEDO. — La ciudad ha tributado hoy un recibimiento triunfal al corredor Federico Martín Bahamonte.

A las cinco y media, Bahamonte se desplazó al campo de Palomares para presenciar un partido de fútbol, en el que hizo el saque de honor. Por la noche le fue ofrecida una cena y, a continuación, en la Plaza de Zocodover, hubo verbena popular.

## Ante el campeonato de España de boxeo

VALENCIA, 30. — El miércoles por la noche comenzarán los combates de boxeo para el campeonato de España. Hay inscritos 9 regiones con un total de 66 boxeadores. Levante está representada por 9 pugiles; Aragón, por 8; Canarias, por 5; Castilla, por 9; Guipúzcoa, por 8; Vizcaya, por 7; Asturias, por 2; Burghana, por 7; y Cataluña, por 10. Mañana, al mediodía, se verificará el reconocimiento médico y el pesaje, efectuándose posteriormente el sorteo. —(A.H.)

## CINEMA DIANA

(CAMPANA DE REESTRENOS) TEMPORADA DE VERANO HOY, ULTIMO DIA DE ESTE COLOSAL PROGRAMA

- Una película ejemplar, un film modelo por su fondo y por su forma.

MI HIJO JOHN Helen Hayes, Van Heflyn y Robert Walker

- La inolvidable joya musical en colores

EL GRAN CARUSO Mario Lanza y Ann Rilyn CONTINUA desde las CINCO (Toledadas para menores)

Butaca, 6 pesetas

MAÑANA, OTRO SENSACIONAL PROGRAMA DOBLE

LA ESCIABA BLANCA Y AL SUR DE PAGO-PAGO

## PELOTA

### Resultados de los partidos jugados en Zarauz, Lequeitio y Bilbao

Los palistas hermanos Oroz e Ituarte y Amorebieta IV disputarán hoy la final

EN ZARAUZ. — Bolinaga y Galtzaguirre II, 22; Arriarán III y Corlabiarte, 15.

EN LEQUEITIO. — Acarregui y Echeve X, 22; Mendieta y Arriarán II, 11.

EN BILBAO. — Ayer, lunes, se jugó otro partido en la especialidad de pala para proclamar el segundo finalista del torneo. Jugaron los hermanos Begoñás contra Ituarte y Amorebieta IV. Venció esta pareja por 45-39.

Hoy jugarán la final contra los hermanos Oroz.

EL PARTIDO DE CENICERO Pocos encuentros pelotísticos han despertado tanta curiosidad e interés como el anunciado para el cercano domingo en el magnífico Frontón Municipal de Cenicero.

La pelea Rioja-Alava, que enfrenta a las parejas Barberito-Titin y Ogúeta-Galarreta, ha tenido la virtud de despertar el ánimo de los aficionados de ambas regiones. Es indiscutible, por lo sabido y comprobado, que Barberito y Ogúeta son los dos pelotaris que más pasión despertaron en la actualidad. Así, Frontón donde juegan lleno asegurado. No es exagerado afirmar, por tanto, que igual ocurrirá el domingo en Cenicero, a pesar del gran aforo de aquel recinto. Un detalle que hace buena esta afirmación son los comentarios producidos en torno a esta lucha, que cada día crece en expectación. Tenemos noticias de que de los pueblos alaveses próximos a Cenicero se desplazarán en masa los aficionados. En cuanto a los de la Rioja, son enormes los deseos de presenciar una actuación de Ogúeta, quien apenas ha intervenido en frontones de nuestra región.

Como es natural, de Logroño saldrán autobuses especiales, y para comodidad de quienes deseen trasladarse, como se anuncia en otro lugar, podrán adquirir sus localidades desde hoy, sin necesidad de esperar a hacer a la llegada a Cenicero.

El soberbio programa comenzará a las cinco de la tarde, y como estando completamente se jugará un primer partido entre los hermanos Barberito III y II contra Nalda y Lechuga.

## DESDE HARO

EN PARTIDO AMISTOSO EL HARO VENCE AL VITORIA POR LA MINIMA DIFERENCIA

A las cuatro y media de la tarde del sábado domingo empezó a rodar el balón en el Mazo, en un comienzo de temporada de muchísimo calor y de escasa calidad de juego. Realmente no tenía otro propósito, el amistoso entre vitorianos y haroenses, que el de efectuar la prueba de sus jugadores con vistas a la formación del once que han de oponer en la competición oficial que se inicia el próximo domingo como integrantes ambos de la Primitiva Regional Guipuzcoana, aunque en distinto grupo.

Por lo que al Haro respecta, no podemos ni queremos enjuiciar la labor de los muchachos que hasta ahora tiene fichados la directiva. No sólo es prematuro para ello, sino que en un solo partido, jugado además con un sol que achicharraba, no es posible deducir posibilidades ni señalar cualidades o defectos. Por otra parte, aún no han podido celebrarse entrenamientos de conjunto para el debido acoplamiento de líneas y compensación de los jugadores. El domingo se limitaron todos a correr por el campo y a improvisar jugadas, según la mayor o menor intuición de los actores y de su resistencia física. Tampoco queremos complicar con personales sugerencias la delicada labor del nuevo misterio señor Delpon, de quien tenemos las mejores referencias como preparador, y a quien deseamos muchos aciertos.

El C. D. Vitoria (que no es ni mucho menos el de la pasada temporada) dominó más intensamente que el Haro, pero no cogió ni un solo pelero y eso que nuestro defensa central, Pozo, les dio facilidades al replicarse más de la cuenta. Sin embargo, algunos jugadores crocheros tuvieron actuación indudable. Pese al definitivo territorial forastero, venció el equipo de casa por 1-0 marcado en el primer tiempo por Ortiz. En la segunda mitad fueron todos impotentes para llevar la pelota a las mallas, pues el calor les desahogó y no podían ni con el pelo.

Mirre los de casa brilló la veterania de Pozo, Sáez y Cantabrana y la buena voluntad de los demás. El partido fue arbitrado sin complicaciones por Cotele.

El H. E. Deportivo alineó en el primer tiempo a Orlate; Cantabrana, Pozo, Alfredo, Vital, Sáez, Martín, Villanueva, Blanco, Bustamante y Ortiz.

En la continuación se colocó, bajo los pelos Román, Cañas sustituyó a Alfredo en la defensa, pasando éste a volante derecho para que Vital ocupara el puesto de Villanueva como interior del mismo lado. Ortiz pasó a interior izquierdo y el puesto de Bustamante, accediendo Castresana como extremo.

Y como tiempo no ha de quedar, para hacer comentarios hacemos punto final por hoy.

HERMOSILLA

## Obra deportiva de España en Marruecos

La Unión Deportiva Española de Tánger contará con un gran campo

TETUAN, 30. — No para en mientras la obra que realiza la Alta Comisaría de España en Marruecos y de la que es su más entusiasta realizador el teniente general García Valiño, de quien sigue elogiándose el maravilloso gesto de la cesión del terreno y su apoyo incondicional para llevar a cabo la construcción de un campo de fútbol que se está terminando en Tánger y que el decidido empeño de la Federación Española está convirtiendo en realidad.

Las obras han sido llevadas personalmente por el arquitecto de la Federación, y se espera que la próxima temporada pueda usarse el equipo local, la Unión Deportiva Española de Tánger.

Tendrá el nuevo campo una capacidad para 7.000 personas, susceptible de ampliación hasta las 10.000. En su construcción se han tenido en cuenta todas las características que rigen los terrenos deportivos de esta especialidad en la Península. Contará con unos graderíos de siete escalones alrededor de todo el campo, que le dará un aspecto maravilloso. Parte de estos graderíos quedará reservada a los espectadores que queden de pie, igual que en España, donde es obligatorio reservar localidades populares.

El terreno de juego está orientado de forma que los guardametas no se vean molestados por el sol, que no les dará de frente en ningún momento. Los vestuarios han sido instalados debajo de las tribunas centrales. El campo constará de seis puertas de acceso, tres de las cuales serán para las localidades de preferencia. Las taquillas, en número igual al de accesos, estarán cubiertas para proteger al público en los días de lluvia, y con las seis puertas abiertas tanto la entrada como la salida se harán sin aporramientos y, en muy poco tiempo.

Otro detalle importante de la construcción es que el drenaje ha sido hecho de forma perfecta, lo que evitará las posibles inundaciones del terreno de juego y su buena conservación dado a que las osas

## Sobre la derrota del Logroñés en Santander

Prácticamente, yo jamás he creído en partidos amistosos para calibrar un tanto bien la valía de los que en ellos individualmente intervienen y menos la de las respectivas fuerzas en conjunto. Por eso, sobre el seis cero que enajó nuestro Logroñés en Santander, con la noticia escueta, por noticia, complicitos. Pero el bulto del resultado ha dejado frío a muchos seguidores logroñesistas, lo que obliga a recordarnos los mil partidos de abnegada voluntad en los que el débil vence al fuerte, como, por ejemplo, reciente El Escorial al Atlético de Madrid, y con esto no quiero decir que el primer conjunto de la Montaña no sea superior al Logroñés, Mas, insistió, en encuentros amistosos es imposible puntuar con certeza sobre la real valía de cada jugador y comparar la potencia de los equipos que se enfrentan. Es tanta la diferencia entre emplearse en pruebas de guante blanco y en duelos a muerte, que...

**GARCIA**  
GESTORIA ADMINISTRATIVA  
ACADEMIA DE CONDUCCIÓN  
Enseñanza completa conducir mecánica del motor y teórica  
Muro del Carmen, 8. Telf. 23-54

## El Plus Ultra, tercero en San Remo, perdiendo sólo un encuentro por 2-1

El Milán se proclama campeón

SAN REMO. — El equipo italiano «Sampdoria», de Génova, se ha clasificado para la final del torneo internacional de Fútbol Juvenil al vencer al Plus Ultra, de Madrid, por dos tantos contra uno. El primer tiempo finalizó uno a cero a favor de los italianos.

Este encuentro, celebrado por la noche, ha sido el mejor de los disputados hasta ahora en el torneo, por el alto nivel técnico del juego exhibido por los dos equipos y por las brillantes jugadas de ambos. El Plus Ultra superó a su adversario en técnica, pero el Sampdoria sacó a relucir un juego vivo que le permitió ganar el partido.

Abrió el marcador el conjunto italiano, por medio de su extremo derecho Calò, quien a los quince minutos aprovechó un huracán ante la puerta española para lanzar un tiro que entró en la red por detrás del guardameta Fernández. Los españoles exhibieron en el segundo tiempo la famosa «curia española», y a los dos minutos el extremo Elizondo consiguió el empate, al rematar un pase de Poyán. Siguió el juego con dominio español, pero en un contraataque de los italianos en el minuto veintinueve, Elizondo falló una pelota fácil y dio ocasión a que el interior italiano Caeffo pudiera tirar desde muy cerca y conseguir el gol de la victoria italiana. Redobló el Plus Ultra su nervio y va en busca del empate, pero todos sus esfuerzos se estrellaron ante la fuerte defensa italiana. El portero Badino salvó en escalofriante patada un fortísimo tiro de Rivera.

Alineaciones: Plus Ultra.—Fernández; Elizondo I, Martín, Palomo; Ferrero, Gómez; Elizondo II, Rivera, Poyán y Belmonte. Sampdoria.—Badino; Valdeira I, Bodrato Ottana; Gioglieri, Degrassi; Calò, Marochi, Uzzechini, Caeffo y Arrifoni.

En la obra semifinal, el Inter de Milán, venció por dos a cero al Carling Boys, Vencedores y vencidos jugarán mañana entre sí para decidir al campeón.

SAN REMO, 30. — El Milán ha ganado el torneo internacional de fútbol juvenil al vencer en la final al Sampdoria, de Génova, por 1-0.

El tercer puesto de la clasificación lo conquistó el equipo español Plus Ultra, al derrotar al Carling Boys por 2-1. La primera parte finalizó con empate a cero, pero en los comienzos de la segunda se adelantó el Carling Boys con un gol, conseguido tras rápida arrancada. Resucitó el equipo madrileño y seguidamente consiguió el gol del empate, por mediación de Belmonte, a pase de Poyán. Pese al dominio del Plus Ultra en este segundo tiempo, no consiguieron los madrileños alterar el marcador, por lo que fue necesario jugar una prórroga en la que Poyán consiguió el gol de la victoria.

A pasar de la derrota del equipo local, el público aplaudió mucho a los jugadores españoles, a quienes después con gritos de «¡Adiós, hasta el año que viene!».

El equipo del Plus Ultra presentó la siguiente alineación: Fernández; Elizondo, Ariola, Ferrero; Artoche Gómez; Mizondo, Poyán, Rivera, Martín y Belmonte. —(A.H.)

**ROJAS**  
CARNET CONDUCTORES  
Enseñanza choferes  
Franco, 46 Garage

## La próxima quiniela Entra el Logroñés-Eibar

Se han recibido los boletines para la primera jornada de Liga, esto es para los partidos del día 12 de septiembre. Como advertíamos, constan de catorce partidos, como otras temporadas, y dos más de reserva para el caso en que no puntúe alguno de los anteriores. Asimismo, en los boletines se explica claramente cuál de las dos cartas hay que depositar en el buzón sin dudar ni arrugar, y cuál sirve exclusivamente para resguardo. Al dorso de cada uno están impresas las normas más importantes.

He aquí los partidos de la quiniela de la primera jornada de la temporada 1954-55, que serán puestas a la venta esta semana:

**PRIMERA DIVISION**  
Valleolid-Real Sociedad  
Oviedo-Hércules  
Barcelonés-Sevilla  
At. Bilbao-Alavá

**SEGUNDA DIVISION**  
Osasuna-Lérida  
Ferrol-Oviedo  
Leonesa-Baracaldo  
La Peñuera-Seisao  
Caudal-Zaragoza  
LOGROÑES-EIBAR  
PARTIDOS DE RESERVA  
Primero: Gijón-Juvenil  
Segundo: Betis-Jerez

**Gabriel Alonso al Málaga?**  
MÁLAGA, 30. — Se rumorea que la directiva del Málaga se ha puesto de acuerdo con el defensa internacional Gabriel Alonso para ser fichado en este equipo. Se espera que el jugador madrileño se dirija a Málaga uno de estos días para formular el contrato. —(A.H.)

## CARTELERA PARA HOY

MODERNO Desde las CINCO (Programa doble)  
(Autorizado mayores)  
1. — Reestreno del film «20th Century Fox»  
Siempre en tus brazos (En tecnicolor)  
Betty Grable y Dan Dailey «¡Alegría...! «¡Diversión...! «¡Romántica...!»  
2. — «Formidable éxito del film americano!»  
4 DIAS DE PERMISO (Una pareja ideal que hace las delicias del espectador!)  
Con CORNEL WILDE, el galán más codiciado de América. Con JOSETTE DAY

FRONTÓN Desde las CINCO (Programa doble)  
(Autorizado mayores)  
Patio, 3 Ptas. Paico, 2 Ptas.  
1. — Último día en pleno éxito de la extraordinaria película

ALTA COSTURA (LAS MASCARAS DE LA MODA)  
Con Lily Rocca, María Martín, Diana Stén y la colaboración especial de Alfredo Mayo.  
2. — «Una chispeante comedia de gran comicidad!»

SOBRESALIENTE El mejor film de Miguel Ligeró

TEATRO BRETON (Durante los días 4 y 5 de septiembre)  
Gran Compañía de Revistas ADRIAN ORTEGA  
Con el gracioso primer actor PEPE OLFAS y la bellísima supervedete BEATRIZ DE LENCLOS  
10 bellísimas películas. — 20 sesiones de conjunto. — 50 artistas en escena.  
Estrenos que representarán:  
El sábado:  
El paraíso de las mujeres (Aut. mayores)  
«¡Ris...! «¡Alegría...! «¡Música maravillosa...!»  
El domingo:  
LAS MENTISOSAS (Aut. mayores)  
El mayor disparate cómico musical arrebatado.

Hoy. Cine Alhambra CONTINUA desde las CINCO  
Precio: 3 pesetas  
«¡ULTIMO DIA! «¡ULTIMO DIA!»  
1. — La inolvidable película «Metros»  
LA CALLE DEL DELFIN VERDE  
Lana Turner y Van Heflyn  
2. — GRANDIOSO EXITO de la entrecorredora y simpática película  
SOR ALEGRIA  
Rosita Quintana-Carlos Agostí (Toledadas menores)

PARAISO ROBADO Arturo de Córdoba e Issama Dillon  
UN DRAMA QUE ENTUSIASMA AL PUBLICO POR LA PASION QUE LO ORIGINO!

EL MERCADER DE VENECIA Michel Simon y Massimo Serato  
Toda la genial grandeza del drama de Shakespeare, en una inolvidable y espectacular reproducción.  
(Autorizado mayores)

PROXIMAMENTE: De la historia de una mujer enloquecida y un hombre de ciencia enamorado... surge un drama personal inolvidable.

FRONTÓN MUNICIPAL.-Cenicero DOMINGO DIA 5, A LAS CINCO DE LA TARDE  
GRANDIOSO ACONTECIMIENTO. DESEMPATE ALAVA-RIJOJA  
BARBERITO I - TITIN (Riojanos)  
CONTRA  
GGUETA - GALARRETA (Alaveses)  
LOCALIDADES EN LOGROÑO: BAR BETI.

## MODERNO

Desde las CINCO (Programa doble)  
(Autorizado mayores)  
1. — Reestreno del film «20th Century Fox»  
Siempre en tus brazos (En tecnicolor)  
Betty Grable y Dan Dailey «¡Alegría...! «¡Diversión...! «¡Romántica...!»  
2. — «Formidable éxito del film americano!»  
4 DIAS DE PERMISO (Una pareja ideal que hace las delicias del espectador!)  
Con CORNEL WILDE, el galán más codiciado de América. Con JOSETTE DAY

FRONTÓN Desde las CINCO (Programa doble)  
(Autorizado mayores)  
Patio, 3 Ptas. Paico, 2 Ptas.  
1. — Último día en pleno éxito de la extraordinaria película

ALTA COSTURA (LAS MASCARAS DE LA MODA)  
Con Lily Rocca, María Martín, Diana Stén y la colaboración especial de Alfredo Mayo.  
2. — «Una chispeante comedia de gran comicidad!»

SOBRESALIENTE El mejor film de Miguel Ligeró

TEATRO BRETON (Durante los días 4 y 5 de septiembre)  
Gran Compañía de Revistas ADRIAN ORTEGA  
Con el gracioso primer actor PEPE OLFAS y la bellísima supervedete BEATRIZ DE LENCLOS  
10 bellísimas películas. — 20 sesiones de conjunto. — 50 artistas en escena.  
Estrenos que representarán:  
El sábado:  
El paraíso de las mujeres (Aut. mayores)  
«¡Ris...! «¡Alegría...! «¡Música maravillosa...!»  
El domingo:  
LAS MENTISOSAS (Aut. mayores)  
El mayor disparate cómico musical arrebatado.

Hoy. Cine Alhambra CONTINUA desde las CINCO  
Precio: 3 pesetas  
«¡ULTIMO DIA! «¡ULTIMO DIA!»  
1. — La inolvidable película «Metros»  
LA CALLE DEL DELFIN VERDE  
Lana Turner y Van Heflyn  
2. — GRANDIOSO EXITO de la entrecorredora y simpática película  
SOR ALEGRIA  
Rosita Quintana-Carlos Agostí (Toledadas menores)

PARAISO ROBADO Arturo de Córdoba e Issama Dillon  
UN DRAMA QUE ENTUSIASMA AL PUBLICO POR LA PASION QUE LO ORIGINO!

EL MERCADER DE VENECIA Michel Simon y Massimo Serato  
Toda la genial grandeza del drama de Shakespeare, en una inolvidable y espectacular reproducción.  
(Autorizado mayores)

PROXIMAMENTE: De la historia de una mujer enloquecida y un hombre de ciencia enamorado... surge un drama personal inolvidable.

FRONTÓN MUNICIPAL.-Cenicero DOMINGO DIA 5, A LAS CINCO DE LA TARDE  
GRANDIOSO ACONTECIMIENTO. DESEMPATE ALAVA-RIJOJA  
BARBERITO I - TITIN (Riojanos)  
CONTRA  
GGUETA - GALARRETA (Alaveses)  
LOCALIDADES EN LOGROÑO: BAR BETI.

Llamamiento para peregrinar a Vico

Arnedanos y riojanos todos de la bella comarca del Cidacos: Alegrémonos en Cristo y en Nuestra Señora de Vico, porque se acercan dos grandes para la comarca...

Con bordado y conchas a estilo del medioevo. Que si la sociedad actual ha olvidado esta forma de peregrinar, ya quiso la Virgen de Vico, previniendo todo, lanzar hace unos años a su juventud de A. C. por los caminos penitentes...

Que ni uno solo falte a la cita histórica que la Virgen de Vico hace para el próximo 5 de septiembre en su Monasterio, y que por mediación de Ella descienda la gracia del Señor sobre todos aquellos que en espíritu y en verdad aman a nuestra soberana Madre...

El Presidente de los Jóvenes de A. C. (Centro Nuestra Señora de Vico)

Atracadores detenidos en San Sebastián y Palma

Utilizando una pistola de juguete, el súbdito argentino Juan Vital se había apoderado de 85.000 pesetas en un Banco de Pasajes

SAN SEBASTIÁN, 30.— El pasado sábado se cometió un atraco en la sucursal de un Banco de Pasajes. Un individuo, que había alquilado un taxi en San Sebastián, llegó a la sucursal de Buenavista, cerca de Pasajes, alrededor de las diez de la mañana...

Ha fallecido el cardenal arzobispo de Milán MILAN, 30.—El cardenal Schuster, arzobispo de Milán, ha fallecido a los 74 años de edad.

Una imagen de Cristo, instalada en el fondo del Mar Tirreno GAMOGGI (Italia), 30.—Señala buzos han participado en la ceremonia de instalar una imagen de Cristo en el fondo del Mar Tirreno...

EN LA ORGANIZACIÓN DE MUTILADOS CIVILES PALMA DE MALLORCA, 30.—En las oficinas de la Organización de Mutilados Civiles, que cuida de la distribución de participaciones de lotería a los ambulantes, situada en la calle de San Jaime, penetró este mañana Bartolomé González...

TAURINAS

Vuelve a triunfar el arnedano Antonio León

Antonio León refrendó en Palma de Mallorca su triunfal actuación del domingo anterior. Lo hizo con otro clamoroso éxito, acompañado, como en aquel, con doble corte de orejas y salida en hombros del entusiasmado gentío.

En ese novillo hizo una faena de cereas, valiente, marcando de primera y uno pinchazo y después una estocada en su sitio. Estallo la ovación, hubo insistente petición de oreja y Antonio dió la vuelta al ruedo.

Toros y Novillos

EN MADRID Plaza de Vista Alegre. Toros de Salvador Guardiola, superiores en presentación y en bravura. Se aplaudió a todos en el arastré.

EN BARCELONA Novillos de Sánchez Arjona, bravos, ovacionándose al mayoral. Miguel del Pino, ovación y saludos en los dos, lo mismo que Pepín Jiménez.

EN VALENCIA Novillos de Moreno Santamaría, flojos. El rejoneador Navarro, aplaudido. Curro Pérez, Menolo Catalán y Bombita de Valencia, ovacionados.

EN PUERTO DE SANTA MARIA Corrida de feria. Buena entrada. Perilla rejoneó superbamente un toro de Guardiola, siendo ovacionado, lidiándose después cuatro de Sánchez Coboleda y dos de Félix Moreno, buenos todos ellos.

EN LA CORUÑA Novilla extraordinaria en honor de S. E. el Jefe del Estado, asistiendo éste con su señora e hija. El público lo acogió con una clamorosa ovación, que duró mucho tiempo...

Las de ayer, lunes Una gran tarde de Antonio Bienvenida EN COLMENAR VIEJO Toros de Mura. Llena total. Por cogida de Joscillo de Colombia al mayoral de sapa a su primero, la corrida quedó en una mano a mano entre Antonio Bienvenida y Juan Silvestre.

EN LINARES Novillos de Galache. Entrada regular. Luis Díaz, dos orejas en uno y vuelta en el otro. Rafael Mariscal, vuelta en uno y dos orejas y rabo en el otro.

DEPORTES

La Vuelta a Tómalos fué tomada un poco en "broma" por los corredores

Así es imposible destacar el ciclismo riojano

Se ha corrido la carrera denominada «Vuelta a Tómalos», que organizada por el Club Ciclista de nuestra capital, había preparado como obsequio para las carreras a celebrar en las próximas fiestas.

La vuelta, de 62 kilómetros, se ha hecho en una hora, cincuenta y ocho minutos; con mucho ambiente en todo el recorrido debido a la cantidad de excursionistas a todo lo largo del río Tregua.

Luis Taruc, condenado a doce años de prisión

MANILA, 30.— El ex-jefe de los chukos, Luis Taruc, ha sido condenado a doce años de prisión y multado con 20.000 pesos por el delito de rebelión.

Abu Hasif cubrió los 42 kilómetros en 7 horas, 41 minutos y 11 segundos. Su compatriota Abu Bakr, segundo clasificado, invirtió 8 horas, 11 minutos y 20 segundos.

LOS PERROS QUE IGNOBAN EL INGLÉS SE VUELVEN LOCOS EN INGLATERRA LONDRES.—Un informe del Dispensario Popular para animales enfermos dice que muchos perros están desesperados en Inglaterra porque no entienden el inglés.

ENTRETENGASE VD

MISTERIOSA INMUNIZACION Más de 200 obreros empleados en una fábrica de tejidos de Johannesburgo (Africa del Sur), afirman que desde hace cinco años jamás se han enfermado.

CRUCIGRAMA NUMERO 645 HORIZONTALES.— 1: Signo aritmético. Ensenada. — 2: Ave de rapina. Gracia, donaire. — 3: Héroe musulmán de la tercera cruzada.

SOLUCION AL NUMERO 644 HORIZONTALES.— 1: Aaa. Baaa. — 2: Lava. Oro. — 3: Anagnina. — 4: Ba. Al. Ra. — 5: Aaaa. — 6: Emilio. — 7: Oboe. — 8: Of. Et. Sa. — 9: Acerolas. — 10: Rota. Epa. — 11: Ora. Cjar.

Verticals and other small text on the far right edge of the page.

# INFORMACION REGIONAL

**Visita del prelado diocesano a Torrecilla en Cameros. El procurador en Cortes don Ramón Rubio Navarrete, hijo adoptivo de Ortigosa**

**Diversas localidades riojanas se disponen a celebrar sus fiestas patronales**

## TORRECILLA EN CAMEROS, 27

**VISITA DEL PRELADO.**—Inesperadamente, y por asuntos particulares, pasó breves horas en esta localidad el excelentísimo y reverendísimo señor obispo de la diócesis, doctor don Abilio del Campo y de la Bárcena, acompañado del señor vicario general y de don Jesús Martínez Corbalán y Martínez, notario de Logroño y de este partido.

En la residencia veraneada de los señores Martínez-Corbalán fué delectadamente obsequiado, y luego, en compañía de los mismos y de nuestro párroco-arceprioste, visitó el templo parroquial, causándole la mejor impresión, tanto por su arte arquitectónico como por su aseo y suma delicadeza con que se hallan adornados todos los altares; minutos antes de retirarse del templo dió una bendición afectuosa para

los habitantes de este pueblo, partiendo seguidamente para su residencia.

Aprovechando la ocasión de dar cuenta a nuestros lectores de esta grata visita, nos complacemos en presentar nuestro saludo y homenaje de adhesión a nuestro distinguido prelado.

## ORTIGOSA, 29

**HUJO ADOPTIVO.**—Por el Ayuntamiento se ha tomado acuerdo nombrando hijo adoptivo de esta villa a don Ramón Rubio Navarrete, procurador en Cortes, en mérito a su cariño a esta localidad y sus relevantes gestiones en pro de Ortigosa de Cameros, ejerciendo su valimiento en la resolución de cuantos problemas afectaban a esta villa.

Próximamente se celebrará un emotivo homenaje, en cuyo acto se entregará un artístico pergamino, obra del artista Lucas Paços, con el

efecto de hijo adoptivo. En este mismo acto se le hará entrega igualmente de las insignias de la Encarnación Imperial del Yugo y las Flechas, concedida por el Jefe del Estado, las que han sido adquiridas por suscripción popular entre todos los hijos y descendientes de Ortigosa.

**HOMENAJE A DON MELOHOR VICENTE.**—Este querido maestro, hoy jubilado, tan estimado por cuantos llegaron a tratarle, de grata memoria para los ortigosanos como educador, guía y consejero de varias generaciones, en muchos años al frente a la escuela nacional de esta villa, en fecha próxima será objeto de un sencillo homenaje con motivo de dar su nombre al grupo escolar que se construye en esta localidad.

El anciano maestro recibirá en ese día, con la emoción consiguiente, el afecto y cariño con que le recuerdan gran número de ortigosanos ex-alumnos, muchos de ellos venidos de distantes lugares con ese solo objeto.

## NAJERA, 27

**DEMOGRAFICAS.**—Se han registrado los nacimientos de José Luis Corchedo Prado, hijo de José y Raquel; Esther Muntión Lacalle, de Fructuoso y Esther, y Roberto Fernández Ortiz de Pedro y Matilde, así como el matrimonio de Angel Cios Usón con Consuelo San José Santiago.

**DEL TIEMPO Y DEL CAMPO.**—El tiempo, los días pasados, ha continuado un tanto desapacible y a ratos lluvioso, dejándose ver el sol en contados momentos. Hoy, parece ser que el verano quiere dejarse sentir de nuevo, y el día ha sido soleado, aunque no muy caluroso.

Este mal tiempo, a los pocos agricultores que tenían la trilla pendiente, se la ha dificultado, si bien es verdad que en este caso se encontraba alguno, y hace ya días que estas faenas se dieron por terminadas.

Desde que los labradores comenzaron a recoger el grano, se viene observando en nuestra ciudad una gran afluencia de vendedores de trigo ante los almacenes del Servicio Nacional del Trigo, lo que presta animación de carros y de personal a nuestras calles.

En el mercado semanal de ayer, jueves, se observó más animación de personal y también mayor número de transacciones que en el de la semana pasada, por lo que es de esperar que ya los sucesivos sean días de mercado completamente normales.

## ALBELDA, 25

**SAN JOSE DE CALASANZ.**—En la Universidad Calasanz se celebró ayer la fiesta del Santo titular brillantemente y con asistencia de la mayoría del vecindario. Los actos religiosos fueron solemnísimos. El albedense por simpática don Julián Pérez Ifigio, de Logroño, regaló una bonita colección de fuegos de artificio y una traca. La diversión y el rasgo generoso fueron muy elogiados.

**NUUESTRO PARROCO.**—El Padre Anselmo se ha interesado en el comienzo del nuevo período de trabajo en la construcción de otra tanda de doce casas agrícolas obreras. La obra está a cargo de don Ignacio Aznau, cuya competencia se mostrará en un éxito que puede darse por descontado.

**VIAJEROS.**—Salieron para Bilbao el jefe de Falange, don Ignacio Gómez, con su esposa, doña Basilia Ruiz-Olavio; para Barcelona, el Padre rector de los Escolapios, Claudio Vila, y para París, el notable publicista P. Miguel Balaguer.

## ALDEAUEVA DE EBRO, 27

**DE LAS FIESTAS.**—Como siempre, se ha cumplido el programa de nuestras fiestas patronales, habiéndose notado la falta de muchísimos forasteros que en años anteriores nos habían acompañado en las que se honra a nuestro Patrono, San Bartolomé.

Las misas solemnes habidas han sido celebradas por nuestro paisano don Francisco Gutiérrez, coadjutor de Oervera del Río Alhama, ayudado por el también paisano y joven párroco de Robres del Castillo, don Juan de San Mateo, y por nuestro párroco en funciones, don Máximo Rubio.

En los dos bares Marina y Grijo, apaciguadamente decorados, el consumo de aperitivos, dulces y bebidas fué enorme, y los espectáculos cinematográficos funcionaron con buen éxito. Fueron muy del agrado del público los fuegos artificiales y los caramelos que el explotador derramaba las bombas y que se disputaba apasionadamente la abigarrada.

Puede decirse, en resumen, que estas populares fiestas anuales de la población van cada vez más en auge e importancia, por la cantidad y calidad de los forasteros que durante ellas nos honran con su presencia, entre los que desceñula un nutrido

grupo de bellas señoritas.

Y hasta el año que viene.

**NATALICIO.**—Ha dado a luz en Logroño un rolizo niño, primer fruto de su matrimonio y al que se le pondrá el nombre de Miguel-Angel, doña Esperanza Luzziaga, joven y amable esposa de don Miguel Gómez, culto secretario titular de Tormentas. Al felicitar efusivamente a los venturosos padres, lo hacemos también el resto de la familia, y de una manera muy particular a los ahijados maternos, don Teodoro Luzziaga y doña Angela Viteri, personas de nuestro afecto y vecinos de esta villa.

**VIAJEROS.**—Regresaron de Bilbao las agradables señoritas Consuelo Medrano y Carmen Chavarrri, y de Vitoria, la elegante señorita Valen Gómez de Segura.

Es esperado en esta el famoso novillero Jesús Domingo «Mottis», acompañado de su bella esposa, Maribel Regadera, que vendrán a pasar unas horas con sus familiares y amistades de esta villa.

**PROGRAMA DE FESTEJOS.**—El programa de los festejos organizados por el Excmo. Ayuntamiento para ser celebrados durante el período de las fiestas de la excelsa Patrona la Virgen de la Vega, es el siguiente:

**Día 7.**—A las diez de la mañana, en memoria del segundo aniversario de la consagración de la Basílica de la Vega, se celebrará misa mayor con sermón. A las doce, apertura oficial del período de fiestas, con repique general de campanas y disparo de cohetes. La banda municipal y la comparsa de cabezudos recorrerán las calles de la ciudad. A las once, en la Basílica de la Vega, vísperas y Salve solemne, asistiendo las autoridades corporativamente con la banda de música. Se cantará el «Magnificat», del maestro Miranda, y la Salve a tres voces del maestro Ascorbe. A las once, en los jardines de la Florida, misa popular a cargo de la banda municipal, quemándose una colección de fuegos de artificio del pirotécnico señor Lecza, de Miranda de Ebro.

**Día 8.**—A las ocho, misa de comunión general. A las once, misa solemne, con asistencia de las autoridades.

A las cinco de la tarde, terminación de la novena, con sermón, y a continuación procesión para el traslado de la Patrona a su ermita. Actos profanos.—El día 7, a las doce, repique de campanas y disparo de cohetes, que anunciarán la fiesta. Por la noche, concierto-ballet en la Plaza de España, durante el cual se quemará una bonita colección de fuegos artificiales.

**Día 8.** Alegre día por la mañana, a cargo de la banda municipal. A las doce y media, concierto en la Plaza de España, así como por la tarde y por la noche.

## CENICERO, 28

**DE FIESTAS.**—La empresa del Cinema Rioja prepara para los días de las fiestas grandes programas de películas.

**PETICION DE MANO.**—Por doña Teresa Manso de Zufiga, viuda de Aménola, y para su hijo Rafael, ha sido pedida a la marquesa de las Delicias del Templi la mano de su encantadora hija Paloma Fortuajido y Velázquez-Duro. Entre los novios se han cruzado valiosos regalos.

**VIAJEROS.**—Saló para Madrid la señora del doctor Escardó, con su hija Lilia y sobrina Maribel. Regresaron de San Sebastián don Joaquín Lagunilla Casas y esposa.

Se encuentra en Oviedo el joven Santiago Rubio Sáenz.

## LAPUEBLA DE LABARCA, 28

**DE LAS FIESTAS.**—Con igual superior animación y entusiasmo que en años anteriores han tenido lugar en este simpático poblado atáves las renombradas fiestas en honor roto de campanas, disparos de cohetes el día 23 y media y de cohetes y alegres pascualles, y solemnes vísperas por la tarde, terminando el día de hoy, 28, con las típicas tiras al campo y las suculentas meriendas llevadas para hacer más agradable la excursión.

El día del Santo celebróse una misa mayor, oficiada por el señor cura párroco de esta villa, don José Luis de las Hieras, asistido por el coadjutor de Fuemayor don Eginio N. Ortiz de Zárate, y por el señor cura párroco de Navarrete, D. Millán Aráiz, que pronunció una eloquentísima oración sagrada, haciendo en términos conmovedores el panegírico del Santo, que fué muy del agrado de los feligreses y por lo que recibió entusiastas felicitaciones. En este acto religioso dirigió la parte musical el director de la banda de Fuemayor, don Leandro Madarrán, y actuaron de modo insuperable los coros de jóvenes de ambos sexos de la localidad.

Según placidos costumbre, el día siguiente se celebró un funeral por las almas de todos los difuntos de la Parroquia.

A los actos religiosos asistieron las autoridades y la Corporación Municipal, y fueron obsequiados espléndidamente en el Ayuntamiento todos los invitados.

Para amenizar la parte profana tuvimos la referida banda municipal de Fuemayor y la afamada orquesta «Melody», de Logroño, la cual, bajo la acertada dirección del maestro Iruretagoyena, hizo las delicias de la juventud en el salón de baile, con las composiciones más en boga, desde el «Beguín de Noche» y «Día hasta el día» de «Gato».

En los dos bares Marina y Grijo, apaciguadamente decorados, el consumo de aperitivos, dulces y bebidas fué enorme, y los espectáculos cinematográficos funcionaron con buen éxito. Fueron muy del agrado del público los fuegos artificiales y los caramelos que el explotador derramaba las bombas y que se disputaba apasionadamente la abigarrada.

Puede decirse, en resumen, que estas populares fiestas anuales de la población van cada vez más en auge e importancia, por la cantidad y calidad de los forasteros que durante ellas nos honran con su presencia, entre los que desceñula un nutrido

grupo de bellas señoritas.

Y hasta el año que viene.

**NATALICIO.**—Ha dado a luz en Logroño un rolizo niño, primer fruto de su matrimonio y al que se le pondrá el nombre de Miguel-Angel, doña Esperanza Luzziaga, joven y amable esposa de don Miguel Gómez, culto secretario titular de Tormentas. Al felicitar efusivamente a los venturosos padres, lo hacemos también el resto de la familia, y de una manera muy particular a los ahijados maternos, don Teodoro Luzziaga y doña Angela Viteri, personas de nuestro afecto y vecinos de esta villa.

**VIAJEROS.**—Regresaron de Bilbao las agradables señoritas Consuelo Medrano y Carmen Chavarrri, y de Vitoria, la elegante señorita Valen Gómez de Segura.

Es esperado en esta el famoso novillero Jesús Domingo «Mottis», acompañado de su bella esposa, Maribel Regadera, que vendrán a pasar unas horas con sus familiares y amistades de esta villa.

## HARO, 28

**PROGRAMA DE FESTEJOS.**—El programa de los festejos organizados por el Excmo. Ayuntamiento para ser celebrados durante el período de las fiestas de la excelsa Patrona la Virgen de la Vega, es el siguiente:

**Día 7.**—A las diez de la mañana, en memoria del segundo aniversario de la consagración de la Basílica de la Vega, se celebrará misa mayor con sermón. A las doce, apertura oficial del período de fiestas, con repique general de campanas y disparo de cohetes. La banda municipal y la comparsa de cabezudos recorrerán las calles de la ciudad. A las once, en la Basílica de la Vega, vísperas y Salve solemne, asistiendo las autoridades corporativamente con la banda de música. Se cantará el «Magnificat», del maestro Miranda, y la Salve a tres voces del maestro Ascorbe. A las once, en los jardines de la Florida, misa popular a cargo de la banda municipal, quemándose una colección de fuegos de artificio del pirotécnico señor Lecza, de Miranda de Ebro.

**Día 8.**—A las ocho, misa de comunión general. A las once, misa solemne, con asistencia de las autoridades.

A las cinco de la tarde, terminación de la novena, con sermón, y a continuación procesión para el traslado de la Patrona a su ermita. Actos profanos.—El día 7, a las doce, repique de campanas y disparo de cohetes, que anunciarán la fiesta. Por la noche, concierto-ballet en la Plaza de España, durante el cual se quemará una bonita colección de fuegos artificiales.

**Día 8.** Alegre día por la mañana, a cargo de la banda municipal. A las doce y media, concierto en la Plaza de España, así como por la tarde y por la noche.

**Día 9.**—A las diez, salida de la comparsa de cabezudos. A las diez y media, en el Frontón «San Ignacio», con asistencia de las autoridades locales y miembros de la Federación Riojana de Pelota, se jugarán grandes partidos a mano, individuales y por parejas, entre aficionados de la localidad. Al final se efectuará la entrega de las copas y trofeos disputados en el reciente campeonato local organizado por la Obra Auxiliar Recreativa de Acción Católica y la Sección de Deportes del «Club Estudiantil Harense». A las once y media, actuación en el Parque de la Florida del maravilloso «Retablo de Maese Villarejo» con su espectáculo de Teatro Guifol para recreo de los niños. A la una menos cuarto, concierto en la plaza. A las cinco, en el campo de deportes «El Maso», bajo el patrocinio del Excmo. Ayuntamiento, se celebrará un partido de fútbol entre los equipos «Deportivo Riojano» y «C. D. Estudiantil». A las seis, en el Parque de la Florida, nueva actuación de «Maese Villarejo» y sus Marionetas. A las siete, baile en la Plaza. A las once, música en los jardines de la Vega.

**Día 10.**—A las ocho, misa, a las diez, desfile de gigantillas con los gaiteros. A las diez y media, en la Casa Consistorial, solemne acto de hacer entrega de los premios creados por el hijo distinguido de Haro don David Gil Palacio para los alumnos de las escuelas nacionales que más se hubieran distinguido por su aplicación, asistencia y aprovechamiento durante el último curso escolar. En el mismo acto se distribuirán premios entre los alumnos más aventajados de la Escuela Municipal de Solfeo. A las once, en los jardines altos de la Florida, «Teatro de Marionetas» a cargo de «Maese Villarejo» con una especial interpretación de cuentos infantiles. A la una menos cuarto, concierto musical en la Vega. A las cuatro y media, en la plaza de toros, organizada por el «Club Taurino», se celebrará una soberbia novillada, lidiándose siete magníficos novilleros procedentes de la prestigiosa ganadería de don Joaquín Buendía (Santa Coloma), uno por el extraordinario caballista y rejoneador sevillano Angel Peralta y los seis res-

tales por los famosos novilleros Rafael Mariscal, Victoriano Roger «Valencia» y Antonio Borrero «Chamaco». A continuación, música en la Plaza. A las misma hora, función de despedida de «Maese Villarejo». A las once, en los jardines de la Vega, estupenda verbena con la intervención de la banda municipal y de una orquesta. Durante su transcurso, en la pérgola del kiosco, tendrá lugar el «VIII Concurso de Tostetas», con importantes premios. A las doce en punto se disparará desde el «Alto de Santo Domingo» una vistosa colección de fuegos aéreos.

**Día 11.**—A las ocho, misa, a las diez, cabezudos. A las diez y media, en los jardines de la Vega, organizado por el «Club Estudiantil Harense» y con el patrocinio del Excmo. Ayuntamiento, se desarrollará un programa de entretenimientos infantiles cuyo detalle se dará a conocer en programas especiales. Al final será quemada una colección de fuegos japoneses con bombas, volcans y traca silenciosa que despedirá multitud de juguetes. También se lanzarán globos grotescos. A la una menos cuarto, concierto en la Plaza. A las cuatro y media, en la plaza de toros, actuación del espectáculo cómico-taurino («Garrus 1954»), del gran L'apicera. A continuación, música en la Vega. A las once, verbena en la Plaza de la Paz amenizada por una orquesta con un espléndido servicio de micrófonos y altavoces.

**Día 12.**—A las ocho, misa, a las diez y media, cabezudos. A la una menos cuarto, concierto musical en la Vega. A las cuatro y media, en «El Maso», primer partido de fútbol correspondiente al campeonato de la Primera Regional Guipuzcoana («Grupo Capital»), entre los equipos «Real Unión» de Irún, y «Haro Deportivo». A las seis, música en la plaza. A las once, baile en los jardines con orquesta.

**Día 13 (jueves).**—Por la tarde, Jira a «Fuente del Moro», continuando el Excmo. Ayuntamiento la tradición de merender corporativamente en la mesa colocada por nuestros antepasados frente a la fuente. Al anochecer se organizará el regreso a la ciudad a los acordes de una brillante retreta hasta la plaza del Teatro, donde se quemará una colección de fuegos artificiales y el tradicional toro de fuego. A las once, música en la Plaza como final de fiestas, disparándose al final una gran traca de lujo.

Mañana, domingo, comienza en la Basílica de nuestra excelsa Patrona el solemne novenario en su honor, que terminará el día 6 de septiembre. El acto comenzará a las siete y media, predicando el notable orador sagrado Rvdo. P. Valeriano de Jesús, carmelita descalzo.

En el Teatro Bretón, durante el período de fiestas actuarán dos notables compañías, entre ellas una de revista. En el Cinema Carrasco y Salón H. O. A. C. habrá funciones de cine con selectos programas. En los terrenos de «El Ferial» tendrá lugar la feria de toda clase de ganados. En los locales de la Sociedad Artesana, Café Suizo y salón «Los Campos» se celebrarán bailes con estupendas orquestas. Las barracas, puestos de venta y entretenimientos se instalarán en el llamado «Panteón de los Liberales» y terrenos contiguos. La Compañía del ferrocarril de Haro a Ezcaray y líneas de autobuses establecerán servicios especiales.

## TORRECILLA EN CAMEROS, 30

**PROGRAMA DE FESTEJOS.**—Día 7 de septiembre.—A las doce, volteo general de campanas, disparo de bombas, cohetes y voladores, gigantes y cabezudos anunciando el comienzo de las fiestas.

**Día 8.**—A las siete, misa. A las nueve será tratada en solemne procesión a su Santuario la imagen de nuestra Patrona la Santísima Virgen de Tómalos. Una vez en dicho lugar habrá, a las once, misa dichonada, y las glorias de María serán cantadas por el R. P. Alfonso Alduán, agustino de Zaragoza. De una a tres, conciertos en la Plaza de Ricardo García. A las cinco de la tarde, extraordinario partido de pelota, en el que rivalizarán Pablotín contra Nalda y Lechuga. De siete a diez de la noche, bailes en la Plaza de Ricardo García. De once y media a dos de la madrugada, gran verbena en el Parque Felipe Nestares, amenizada, como todos los actos, por la banda de Oyón, que dirige el maestro Sibáez.

**Día 9.**—A las siete, misa. A las doce, carrera ciclista, que consistirá en dar cinco vueltas al circuito de Tómalos, otorgando excelentes premios en metálico. De una a dos de la tarde, concierto en la Plaza de los Héroes del Alcazar de Toledo. A las cinco de la tarde, magnífico partido de pelota: Zapata, de Entrana, y Lechuga contra Pablotín y Picote. De siete a diez de la noche, en el Parque Felipe Nestares, grandes bailes, reanudándose de once a dos de la madrugada en la Plaza Ricardo García.

**Día 10.**—A las siete, misa. A las doce, cueñas, carreras de sacos, de burros y otros entretenimientos, con premios a los vencedores. A las cinco de la tarde, tercer partido de pelota, desafío de una pareja de Entrana contra otra de Albelda, entre las que existe gran rivalidad deportiva. De siete a diez, baile en la Plaza Ricardo García. De once a dos de la madrugada, verbena en el Parque Felipe Nestares, finalizando las fiestas con un gran traca.

**PROGRAMA DE FIESTAS.**—Sabado día 11.—A las doce del medio día, repique general de campanas y disparo de bombas y voladores. Seguidamente, pascualles por los danzadores y dulzaineros.

A las siete, la banda de música recorrerá las calles de costumbre interpretando alegres pasodobles.

A continuación, en nuestra Parroquia, Salve solemne en honor de la Virgen de Davalillo, nuestra Patrona. Por la noche, gran verbena en la Plaza del General Franco.

**Domingo día 12.**—Diana por música, dulzaineros y danzadores. A las ocho, encierro en los reses que se lidiarán por la tarde. A las once, misa solemne con asistencia de todas las autoridades, ocupando la sagrada cátedra el M. I. señor don Urbano Gil, cándido de la S. I. O. de Vitoria. A continuación, gran festival en la Plaza del General Franco, tomando parte nuestra santa Iglesia parroquial con asistencia de todas las autoridades, ocupando la sagrada cátedra el M. I. señor don Urbano Gil, cándido de la S. I. O. de Vitoria. A continuación, gran festival en la Plaza del General Franco, tomando parte los típicos danzadores y terminando la exhibición con un gran concierto musical. A las cuatro de la tarde, solemne procesión alrededor de muros con nuestra Patrona la Virgen de Davalillo. A las cinco y media, gran festival taurino en la Plaza de José Antonio, tomando parte en el afamado diestro, «Terminado el espectáculo, gran concierto en la Plaza. A las once de la noche, grandiosa sesión de fuegos artificiales de la acreditada Casa de Lecza, de Miranda de Ebro. El espectáculo será amenizado por la música y dulzaineros que interpretarán bailes.

**Lunes día 13.**—Dianas. A las ocho de la mañana, procesión a la ermita de Davalillo con nuestra Patrona. A la llegada, misa solemne, y seguidamente, romería hasta las seis de la tarde que se regresará con la Virgen del Rosario. Finalizada la procesión, música en la Plaza. Por la noche, baile popular en la Plaza del General Franco.

**Martes día 14.**—Dianas. A las once, carrera de sacos en la Plaza del General Franco, entregándose a los ganadores un primer premio de 50 y 25 pesetas respectivamente. A las once y media, carrera pedestre con el recorrido Plaza de José Antonio, cuartel de la Guardia Civil y regreso, con un primero y segundo premio para los ganadores de 100 y 25 pesetas. A las doce, gran concurso de jotas, cantadas y bailadas, otorgándose dos premios de 100 y 50 pesetas a los dos mejores cantadores y otros dos del mismo importe para los dos mejores parejas de baile. Por la tarde, tendrá lugar la rifa del regalo de la Santa Vera Cruz. A las once de la noche, grandiosa verbena en la Plaza del General Franco, durante la cual se lidiará el toro de fuego «Zenzenuzco», de la pirotecnia Lecza, de Miranda de Ebro.

**Miércoles día 15.**—A las ocho de la mañana, encierro de las reses que se lidiarán por la tarde. A las doce, romería en el barrio de las Cuevas. A las cinco y media, festival taurino. Por la noche, gran verbena en la Plaza del General Franco, quemándose la traca final.

En el Salón Cervantes se proyectarán las siguientes películas: «Día 12. «El derecho de nacer»; día 13, «Jeromín»; día 14, «Tambores lejanos»; y días 15 y 16, «Violetas imperiales».

Y en el salón «Ritmos» se darán grandes bailes amenizados por la afamada orquesta «Boleros», con percusión en la sala del Sindicato.

## IGEA, 30

**PROGRAMA DE los actos religiosos y festejos organizados por el Excmo. Ayuntamiento de Igea en honor de nuestra excelsa Patrona la Santísima Virgen del Villar, que tendrá lugar durante los días 4 y 5 de septiembre de 1954:**

**Día 4.**—A las doce, gran volteo de campanas, disparo de cohetes y bombas anunciando el comienzo de la fiesta. Seguidamente, pasodobles dedicados a la Santísima Virgen, recorriendo la banda municipal las principales calles de la población, acompañada de gigantes y cabezudos. A la una, si para esta fecha hubiera podido ultimarse, bendición e inauguración de la fuente de nueva construcción sita en el Cantón de Ambrosio.

A las cinco de la tarde, vísperas solemnes.

A las nueve, Rosario y novenas.

A las diez de la noche, fuegos artificiales y bailes en la Plaza del Ayuntamiento.

**Día 5.**—A las seis de la mañana, Rosario de la Aurora. A las ocho, misa de comunión general. A las nueve de la mañana, diana.

A las diez, encierro de las reses

## Guía Sanitaria

**URBINA CORAZÓN y PULMÓN**  
M. Villanueva, 2.2. Tel. 1717  
C.S.P. 1.º

**CARLOS GIL**  
ENFERMEDADES NERVIOSAS Y MENTALES  
Muro de la Mata, 6, 1.º  
Teléfono: Consulta, 31-39  
Domicilio, 28-08  
(C. S. P. 12.)

**Domingo Alvarez R. de Viñaspre**  
CIRUGIA GENERAL Y TRAUMATOLOGIA  
Consulta: 11 a 2 y 4 a 6  
Encce Moroy, 1, T. 1783 (CSP. 424)

**Jesús Martínez Miranda**  
MEDICINA INTERNA PULMON Y COBAZON  
Vara de Rey, 12, ent. Izq. Tel. 2511  
(C. S. P. 2)

**Gonzalo G. Boquero**  
MEDICO OCULISTA DEL HOSPITAL PROVINCIAL  
Consulta diaria. (CSP. 1).  
Muro Cervantes, 21, 1.º. Tel. 1660

**S. MILLANES**  
Jefe Clínico de Medicina del Hospital Provincial  
PULMON - COBAZON FISIOLOGIA CIRUGIA DE PULMON  
Consulta de 10 a 2 y de 4 a 7.  
Vara de Rey, 7, 1.º Izq. Tel. 2328  
(C. S. P. n.º 60)

**A. DIEGO**  
MEDICO EX-INTERNO DE LA CASA-SALUD VALDECILLA  
**PARTOS-GINECOLOGIA**  
Consulta: 11 a 1 y 4 a 6 30  
CALVO HOTELO, 10.  
Tel. 13-27. (C. S. P. 410)

**I. URCELAY URRENGOECHEA**  
Garganta - Nariz - Oídos  
Médico ex-interno del Instituto de Especialidades del Santo Hospital Civil de Basurto.  
Continúa la consulta del Dr. F. Astigarraga en Haro, Gra'l. Moia, 2.º Primero y tercer marcos de cada mes.  
(CSP. 438)

**Fernando Muñoz**  
Profesor Jefe del Servicio de Tuberculosis Pulmonar del Hospital Provincial.  
**Pulmon. - Corazón. Tisiología**  
CONSULTA DIARIA.  
B. Herreros, 10. Tel. 16-14.

**Consultorio infantil R. Adán Ligorit**  
Médico Puericultor  
MURO CERVANTES, 1.  
Tel. 10-13. - C. S. P. 443.

**Mz. Aróstegui**  
MEDICINA INTERNA  
D. de la Victoria, 34, 1.º.  
Teléfono 26-40. (C.S.P. 326)

**A.Sáez Ameyugo**  
PARTOS Y GINECOLOGIA  
Siervas de Jesús, 3, 1.º. Tel. 22.  
HARO (CSP. 181)

**Doctor Ardanza**  
Riñón y Vías Urinarias  
Consulta:  
de 10 a 12 y de 4 a 6  
Murrieta, 13, 1.º. Tel. 17-91  
C. S. P. 52)

**Santiago M. de la Riva**  
Cirujano Jefe de Clínica, por oposición, de Cirugía Ortopédica y Traumatología de la Residencia Sanitaria del S. O. E.

**Cirugía general y huesos**  
D. de la Victoria, 30. Tel. 2058.  
(CSP. 444)

**CLINICA DENTAL COLIS**  
OCTAVIO COLIS JESUS COLIS  
CERVANTES 2.º. Tel. 1613  
C S P 439

**Eugenio Mz. Iñiguez**  
Profesor Jefe de los Servicios de Traumatología y Hematoterapia del Hospital Provincial

**CIRUGIA GENERAL - HUESOS ARTICULACIONES**  
**CLINICA DE LA SANTA CRUZ**  
(C. S. P. 260)

**Eugenio Mz. Iñiguez**  
Profesor Jefe de los Servicios de Traumatología y Hematoterapia del Hospital Provincial  
**CIRUGIA GENERAL - HUESOS ARTICULACIONES**  
**CLINICA DE LA SANTA CRUZ**  
(C. S. P. 260)

trains contra otra de Albelda, entre las que existe gran rivalidad deportiva. De siete a diez, baile en la Plaza Ricardo García. De once a dos de la madrugada, verbena en el Parque Felipe Nestares, finalizando las fiestas con un gran traca.

## SAN ASENSIO, 26

**PROGRAMA DE FIESTAS.**—Sabado día 11.—A las doce del medio día, repique general de campanas y

# Información Regional

(Viene de sexta página)

de baillables en la Plaza de España por la banda municipal, tan acertadamente dirigida por don Francisco Rodríguez Arimendi.

Sábado día 4.—A las ocho de la mañana, por calles y plazas de la ciudad, deleitará al vecindario con alegres danzas la banda municipal, y a las nueve, rondallas locales recorrerán las calles interpretando escogidas piezas.

A las diez y media.—Misa solemne en la iglesia parroquial, participando en ella la capilla local con la interpretación de la pontifical de Perosi, dirigida por el entusiasta maestro músico don Román Martínez Rioja. La sagrada cátedra será ocupada por el R. P. José de la Orden Franciscana de Nájera. Terminada la santa misa, procesión con la imagen de nuestra Patrona Santa María, que será acompañada por las autoridades.

A las doce.—Concierto por la banda municipal en la Plaza de España. Durante el mismo, grandes carceras con importantes premios en metálico.

A las cuatro de la tarde.—Partido de pelota en el que se disputarán la cancha los pelotaris que en programas especiales se anunciarán.

A las cinco y media.—Gran festival en la plaza de toros, en el que se lidiará ganado joven y bravo, participando famosos aficionados locales y forasteros.

A las once de la noche.—Baillables en la Plaza de España por la banda municipal, disparándose en los intermedios bombas especiales y cohetes eléctricos.

Día cinco, domingo.—A las siete de la mañana, las rondallas recorrerán las calles interpretando bonitos pasacalles.

A las nueve.—Las calles de la población serán recorridas por la banda municipal, alegrando al vecindario con variada y selecta interpretación de su escogido repertorio.

A las diez y media.—Los señores sacerdotes, autoridades y pueblo se trasladarán a la ermita de la Virgen del Valle para recoger las verdaderas imágenes de Nuestra Señora del Valle y San Isidro Labrador, que con la de Santa María, presidirán a continuación la misa de Gracias que se celebrará en la Parroquia de San Martín, cuyo sermón correrá a cargo del mismo orador sagrado del día anterior. Intervenirá de nuevo la ya atamada capilla local. Terminada la misa, las imágenes de la Virgen del Valle, Santa María y San Isidro Labrador, acompañadas de las autoridades, saldrán en procesión solemne por las calles de costumbre.

A las doce.—Concierto en la Plaza de España, durante el cual se realizará una divertida carrera de burros, montados sobre albardas sin cinchero, repartiéndose premios en metálico a los participantes que lleguen a la meta en primer lugar.

A las cuatro.—Monumental partido de pelota, actuando jugadores de primera categoría como Oguela y Barberito I.

A las cinco y media.—Segundo festival taurino.

A las once de la noche.—Baillables en la Plaza de España.

Día seis, lunes.—Dianas y pasacalles por las rondallas locales y banda municipal, en las horas e itinerarios de los días anteriores.

A las diez y media.—Misa solemne en la Parroquia, con asistencia de las autoridades.

A las doce.—Concierto en la Plaza de España.

A la misma hora tendrá lugar el segundo concurso de especialidad en

rodar bordalesas con una sola manija y en sentido vertical, repartiendo importantes premios en metálico.

A las cinco de la tarde.—Variados y selectos partidos de pelota con combinaciones atrevidas.

A las once de la noche.—Como en días anteriores, concierto en la Plaza de España.

Martes, día siete.—Dianas y pasacalles por las rondallas y banda municipal.

A las doce.—Concierto en la Plaza de España, a la misma hora, en la Plaza del Doctor San Martín, carreras en sacos, con zancos, rotura de pucheros-sorpresa y de cintas en bicicleta.

A las cinco de la tarde.—Grandes partidos de pelota en el frontón municipal.

A las nueve de la noche.—Salve popular en la basílica de Nuestra Señora del Valle, quemándose al final la celebrada y tradicional cocharmas, realizándose saltos atrevidos sobre las llamas.

A las once de la noche.—Concierto en la Plaza de España.

Día ocho, «La Natividad de Nuestra Señora».—A las nueve de la mañana, alegres dianas por las calles.

A las diez y media.—Misa solemne en la ermita de la Virgen del valle, ocupando la sagrada cátedra el elocuente orador don Saturnino Rioja, párroco de San Asensio, e interviniendo la capilla local. Terminado el acto religioso, saldrá en procesión la venerada imagen de Nuestra Señora del Valle.

Nuestro digno párroco, don Toribio Sobrevilla Andrés, actor principal en los distintos actos religiosos durante las fiestas, será ayudado por el joven y activo coadjutor don Angel Fernández Merino.

A las doce.—Concierto en la Plaza de España.

A las cinco de la tarde.—Grandes partidos de pelota en el frontón municipal.

A las once de la noche.—Gran concierto musical en la Plaza de España.

Día nueve, viernes.—Gran potpourri de fin de fiestas. Resumen de alegría y juventud durante todo el día, terminando con animadísima verbena en la que participarán selectas orquestas, otorgando premios importantes a las mejores actuaciones que luzcan elegantes atavíos o realicen los bailes más perfectos. Animadores divertidos actuarán por los micrófonos, y quemándose la celebrada traca que anunciará el final de las fiestas.

Las fiestas en honor de nuestra Patrona la Virgen de Legarda. Se iniciarán el día ocho con disparo de cohetes y bombas.

Por la mañana, diana por la banda de música, y a las once, misa solemne oficiada por nuestro querido párroco. Por la tarde habrá carrera de cintas, concurso de jotas, partidos de pelota, etc., y desde el anochecer un animado baile hasta altas horas de la madrugada.

El día 9 por la mañana, diana; a las once se trasladará procesionalmente la imagen de la Virgen de la Parroquia a la ermita, y allí se celebrará la misa, cantada por un coro de Hijas de María, y un Padre predicador pronunciará las grandezas de la Virgen. Por la tarde habrá carrera de burros, de bicicletas, etc., y desde el anochecer, baile en la plaza. Se espera una gran concurrencia de forasteros de los pueblos vecinos, ya que para esas fechas habrán terminado las faenas de la recolección.

AGRICOLAS.—Las faenas de la recolección están ya en su final. Los labradores se muestran satisfechos del gran rendimiento de la mies.

Las hortalizas se encuentran atrasadas, debido al tiempo frío, y se prevé que no lleguen a su total perfección.

Las fiestas en honor de nuestra Patrona la Virgen de Legarda. Se iniciarán el día ocho con disparo de cohetes y bombas.

Por la mañana, diana por la banda de música, y a las once, misa solemne oficiada por nuestro querido párroco. Por la tarde habrá carrera de cintas, concurso de jotas, partidos de pelota, etc., y desde el anochecer un animado baile hasta altas horas de la madrugada.

El día 9 por la mañana, diana; a las once se trasladará procesionalmente la imagen de la Virgen de la Parroquia a la ermita, y allí se celebrará la misa, cantada por un coro de Hijas de María, y un Padre predicador pronunciará las grandezas de la Virgen. Por la tarde habrá carrera de burros, de bicicletas, etc., y desde el anochecer, baile en la plaza. Se espera una gran concurrencia de forasteros de los pueblos vecinos, ya que para esas fechas habrán terminado las faenas de la recolección.

AGRICOLAS.—Las faenas de la recolección están ya en su final. Los labradores se muestran satisfechos del gran rendimiento de la mies.

Las hortalizas se encuentran atrasadas, debido al tiempo frío, y se prevé que no lleguen a su total perfección.

**Serrería Rover**  
Olmo - Fresno - Hoyo  
30 de Julio 1954, 1407 Logroño

El SENOR  
**D. Dionisio Osinaga**  
Gurustiaga  
(Industrial de esta plaza)  
Falleció el día 29 del corriente, a los 72 años de edad, habiendo recibido los S. S. R. I. P.

**80 PLAZAS SIN TITULO**

ACADEMIA CABALLERO  
Calle Santa Bárbara, 4, MADRID

**HERNIADOS**  
Conseguirán la perfecta comodidad y la más segura contención de su hernia adquiriendo el inimitable aparato HERNIUS AUTOMÁTICO, que se construye expreso para cada caso, bajo medida y molde del paciente, único sin tirantes, peso ni presiones, que se lleva sin notarse (C. C. S. 15.501).

**Gabinete Ortopédico HERNIUS**  
Rambla Cataluña, 34. BARCELONA. — Montera, 32. MADRID.

**IMPORTANTE CASA PAQUETERIA LANA**  
precisa representante para Logroño. Intútil sin pertenecer al ramo y excelentes referencias. — Escribir al núm. 26.854, RECLAMON, Rambla Cataluña, 26. BARCELONA.

**Maletas a 25 Ptas.**  
B. GOMEZ - Calle Sotelo, 22

**Avicultores! Ganaderos!**  
Productos NUVEL para granjas. Harinas de pescado de carne, de huesos y conchillas. Harina de linaza. Rancho completo para ponedoras y pollitos. Divalpepe (Aceite higado bacalao).

**Julio Ruiz de Velasco**  
Avda. José Antonio, 12, Bilbao.  
Representante: JOSE LLACH, Niños, 8, tercero. — LOGROÑO

**LA NUEVA LEY DE ARRENDAMIENTOS RUSTICOS**  
Se publica íntegra, con concordancia legal, en el n.º julio-agosto de PRETOR, Revista Técnica de Justicia. Indispensable para Abogados, Procuradores e interesados cultos. Suscripciones, pedidos e informes, en PRETOR, Jardines, 3, MADRID.

Ayudar a los agricultores es dar la máxima calidad, el mejor servicio y las mayores facilidades de pago

**Finanzauto, S. A.**

os ofrece la adquisición de vuestros tractores y maquinaria agrícola extranjera o nacional, pagando solamente el 25% al contado y el 75% aplazado.

ENTREGAS INMEDIATAS

Tractores	Ruedas	Oruga	Diesel	H. P.
DAVID BROWN (Ingleses)	Ruedas	Oruga	Diesel	35 a 60 H. P.
ALLGAIER (Alemanes)	Ruedas	Diesel	33 H. P.	
CONTINENTAL (Franceses)	Oruga	Diesel	60 y 70 H. P.	
VIERZON (Franceses)	Ruedas	Semi Diesel	22 a 60 H. P.	
BENCKHOFF (Holandeses)	Ruedas	Diesel	35 H. P.	

Cosechadoras VIERZON y PUZENAT.  
Arados de Disco y Vertederos:  
PUZENAT - RETHELOISE - DAVID BROWN - BAYERISCHE - JABALI - SALOPIAN, etc.

Y toda clase de material Agrícola y Remolques Extranjeros y Nacionales.

En breve también dispondremos de Material Americano. — Tractores de ruedas y Oruga de la marca OLIVER - CLETRAC, y toda clase de Maquinaria Agrícola de la misma marca.

Información y tramitación de vuestras compras y expedientes en nuestra

Sucursal de: **Pamplona**  
Plaza Gral. Mola, 1  
CONCESIONARIOS EN LAS RESTANTES PROVINCIAS

**Una fricción diaria CON Diploma ES SUFICIENTE**

PARA EVITAR LA CAIDA DEL CABELLO ELIMINAR LAS MANIFESTACIONES SEBORREICAS Y REGENERAR LAS ZONAS CALVAS

LA VICTORIA DE LA CIENCIA ALEMANA SOBRE LA CALVICIE

**EFICACIA EXTRAORDINARIA**

## ALQUILERES

**PLANTA BAJA** de unos 150 mts cuadrados, se alquila o vende en Duquesa de la Victoria. Razón en el número 17.

**VITRINAS**, se alquilan en Portales. Razón en el 78-entio.

**CHALET**, se alquila en 650 ptas., a 5 minutos del Espolón, bien decorado, 5 hab., baño, coc., desp., w. servicio, terraza, galería y jardín. Razón, Nueva Rioja.

**PISO**, se cede en alquiler, 5 hab., baño y galería. Razón, Milicias, G. H. Real, 12.

**LOCAL** para comercio o industria, con vivienda, se cede en el mejor sitio de R. Argentina. Razón en el número n.º 23, entio. Teléfono 2133.

**HABITACIONES** derecho cocina, esquilando sol, se ceden por temporada. Razón, Nueva Rioja.

**COLOCACIONES**

SE NECESITAN aprendizas y obreros para fábrica de zapatillas. Razón, Oficina Colocación, Ref. 1.348.

SE NECESITAN oficiales alfanelles y encuadernadores de 1, 2, 3 y 4 años. Serán bien retribuidos. Informes, Oficina de Colocación. Referencia n.º 1.357.

SE NECESITAN planchadoras y aprendizas para tintorería. Razón, Oficina de Colocación. Ref. n.º 1.371.

**PINTORES**, se necesitan. Serán bien retribuidos. Razón, Oficina Colocación. Referencia 1.373.

**SERVIENTA** con informes, se necesita. Muro de la Mata, 1, 8.º dcha.

**APRENDICES** de 14 a 16 años, se necesitan. Razón, Oficina de Colocación. Referencia núm. 1.374.

**AYUDANTA** de sastra, se precisa. Razón, Oficina de Colocación. Referencia núm. 1.389.

**ORICO** de 14 años, para tienda, se necesita. Razón, Oficina de Colocación. Referencia núm. 1.375.

**SEÑORA** para niñes, se precisa en Calvo Sotelo, 37, 8.º 12.º.

## ANUNCIOS CLASIFICADOS

**TECNICO** para fábrica de conservas vegetales, se necesita fuera de esta provincia. Razón, Nueva Rioja.

**APENDIZ** mecánico de Ser. año, manejando bien la limadora. Precio. Razón, Oficina de Colocación. Referencia núm. 1.376.

**IMPORTANTE** Compañía Capitalizadora nombrará cabezas partido Logroño subdirectores, remuneraciones fijas, altas comisiones. Solicitudes al subdirector provincial, don Benito Casado, Sagasta, 23, «La Abundancia», Logroño.

**ASISTENTA**, se necesita en Somosierra, 8, 2.º dcha.

**CHICA** para poca familia, se necesita. Av. de Portugal, 19, 4.º izq.

**SERVIENTA**, se necesita sepa su obligación. Razón, Nueva Rioja.

**CHICO** para recados tienda, se precisa. Informes, Oficina Colocación. Referencia núm. 1.377.

**COMPRAS**

**LIBROS**, novelas, revistas, diccionarios (revistas cine), etc. compramos. Librería Balmes Galerías, 15.

**TRONCOS** de nogal, se compran, pagando buenos precios. Razón, Hijo de Esteban Ochoa, Café Los Leones.

**PIENSA** extractiva unos 60 toneladas, compramos. Apart. 803. Bilbao.

**MAQUINA COMBINADA** con grueso, compramos, o sólo grueso, Casa Diaz Ruavieja, 66. Teléfono 2528.

**FINCAS**

**BLAZQUEZ**. Antes de hacer su compra o ventas consulte con esta Agencia Calvo Sotelo 16

**FINCA** de seis fanegas o tres fanegas, o por parcelas, con 200 frutales, agua, luz y autobús a la puerta. A 1 km. de la capital, vende Agustina Moliner, Carretera de Villamediana.

**PABELLON** de reciente construcción de 140 m.2, propio para cualquier industria, en la Av. José Antonio, 7, de Rivera de Nájera, vende Primo Gómez.

**PATIO**, cuadra y pajar propio para edificar, se vende, y dos tinajas y carro agrícola. Razón, Vda. de Castro, Pl. de la Paz, Haro.

**CHALET**, huerta, frutales y gallinero para 200 aves, se vende, céntrico, libre. Villa Milagros, carretera Zaragoza, Particular de Garrigosa.

**PISOS** céntricos, hermosos y excelente construcción, se venden. Razón, Blázquez, Calvo Sotelo, 16.

**PISOS** todo confort, exentos contribución 20 años y asimismo de Derechos Reales, se venden. Razón, Blázquez, Calvo Sotelo, 16.

**COMPRA-VENTA** de fincas, rápida colocación, reserva absoluta. Para casos casos consultar a Peñafía. Calvo Sotelo, 36, 2.º.

**PECINA** vende pisos libres, céntricos, 4 h., c., baño 2 despensas, gran patio, buen sol; valían 65.000 ptas.; por 46.000. C. Sotelo, 36, 2.º.

**PECINA** vende fincas rústicas, libres, desde 1 figa, tocando capital. Verdadera ocasión. C. Sotelo, 86, 2.º.

**PISO** libre, se vende. Vara de Rey, 42, 1.º dcha., de 12 a 1.

**PISOS**, se venden llaves en mano, exentos de contribución durante 20 años. Seis hermosas habitaciones, baño, servicio, despensas, calefacción eléctrica y de vapor. Precio desde 88.000 hasta 130.000 ptas. Rentas autorizadas, 650 y 687 ptas. Exentos del 90% de Derechos Reales y Timbres. Grandes facilidades de pago; 80.000 pesetas de entrada y el resto a pagar en tres años. Franco, 16, 4.º dcha. Tel. 2599. Florentino León, constructor de obras.

**MARTINEZ** vende chalets con y sin huertas, a 10 minutos Espolón; literales 12 figas, otra de 5 y otra de 3 (autobuses), granjas, etc. Ertzúa, 14. Teléfono 1184.

**HUERTA** 3 figas, mucha fruta, viñedos, cuadras, agua, luz, entrada carro, barata. El dueño, Bretón, 14.

**PISOS**, se venden dos, juntos o separados, uno llaves en mano. Razón, Rey Pastor, 37, bajo dcha.

**PISOS** regios, señoriales, junto al Espolón, en venta. Precio interesantísimo. Llaves en mano. Vea a Pozo, Gral. Mola, 33, 1.º.

**PISO** muy capaz, un 2.º, sol mediano, 6 huecos, aparte servicios. Precio de regalo, 72.000 pesetas. Vea a Pozo, Gral. Mola, 33, 1.º.

**PISOS** monisimos, exentos 90%, 4 huecos, bien situados, libres de 46 a 65.000 ptas. Vea a Pozo, Gral. Mola, 33, 1.º.

**MONISIMA** casita, con preciosos gallineros y 100 aves de raza especial, precio de regalo. Vea a Pozo, General Mola, 33, 1.º.

**PISO** 1.º en Gral. Franco, con terraza, libre, baratísimo. Vea a Pozo, Gral. Mola, 33, 1.º. A. Colegiado.

**MARTINEZ** vende en la Rioja mil figas; plus 1.º 10 h.; un 2.º de 8; un 3.º de 7; céntricos, libres y otros varios. Bretón, 14. Tel. 1184.

**VAQUEROS**: Vendo casa con cuadras almacén, pajar, bien de precio. Bretón, 14.

**MALO** vende huerta de 6 figas, con frutales, casa y motor, libre; otra de 1 figa., con casa, frutales, motor y estanque libre; otra de 1 figa., frutales, casa y cuadras, libre. Colón, 37, 2.º.

**MALO** vende piso 2.º en el centro capital, 8 habitaciones, cuarto baño, 3 despensas, cocina, con su hermosa buhardilla, llaves en mano. Av. de Colón, 37, 2.º.

**MALO** vende pisos libres y exentos de contribución 20 años, precios de 41.000, 43.000, 51.000 y 60.000 ptas. Avda. de Colón, 37, 2.º.

**MALO** vende piso de ocasión, 3 habitaciones, cocina, despensa y w. en la Península Valenciana, después de 12 figas, 6 por ser necesario para el trabajo de un artista. Si no, se lo tomará por turje.

**HUERTAS** con y sin casa, libres. Vea a Pozo, Gral. Mola, 33, 1.º.

**MALO** vende piso libre con 3 habitaciones, comedor, cocina muy amplia, despensa y carbonera; precio, 34.000 ptas., llaves en mano. Avda. de Colón, 37, 2.º.

**GANADOS**

**PIENSO** COMPLETOS, materia primera, Cereales Melanchuca, Puenet Virrey, 63 Zaragoza.

**PIENSO** avícolas, patatas, alfalfa, Santiago Zuluetza, Av. Navarra, 14.

**ANDOSCO** gordos, vende 66 Máximo Espinosa, en Ausajo.

**GANADEROS**: Se venden 67 ovejas, 27 corderos y 21 corderas. Para tratar, con don Guillermo Navales, en Quel.

**NOVILLAS**, vende 2 para vida o carne, Eusebio Arate, en Zaratón.

**DOS VACAS** en buenas condiciones, una en vísperas de parir, se venden. Razón, «Las Abejas», en Santo Domingo de la Calzada.

**BURRA** de 5 años, ruca, estatura 1,360, vende Ramón Ayala, en Laguarda (Alava).

**AVICULTORES!** Immejorable harina hussu para piensos 140 kilo, P. Unidos grandes, consultar precios. «Unibal». Avellanos 10, Burgos.

**ALFALFA**, matz, pulpa, garrofa, piensos avícolas, J. Lacasta, Avda. de Portugal 6

**TRASPASOS**

**TIENDA** COMESTIBLES con o sin existencias, se traspasa en Vara de Rey, 56.

**ALMACEN** amplio a dos calles, se traspasa. Informes, Baños, 7.

**TIENDA** montañesa centro Logroño, urge traspaso, muy barata; renta 225 ptas. Razón, Mola, 37, Calzadas.

**VEHICULOS**

**MOTO** de 3/4 H. P., en buen estado, se vende en 9.000 pesetas. Razón, Estamberra Riojajana.

**GALERIA** para 4 a 5.000 kilos, semintucha, se vende. Portugal, 19, 1.º dcha. Teléfono 1494.

**OCASION**, Camión Stewart 21 H. P., bien de todo, en 35.000 ptas.; coche Wippet 14 H. P., 7 plazas, frenos hidráulicos a toda prueba; Hanomag Diesel, 12 plazas, nuevo, barata; D. K. W. modelo 42, 8 H. P., frenos hidráulicos, dirección cremallera, en 55.000 ptas. Razón, Garaje Estación.

**COCHE** DE NISO, muy nuevo, se vende en García Morato, 19, 4.º izq.

**AUTOMOVILES** nuevos, entregamos ahora inmediatamente en España. Informes, Gloria Automóviles, Plaza Zaragoza, 1, San Sebastián.

**POR ADJUDICACION** tractor magnifico, se vende barato para «Francia», Ramón Mediavilla, Ruavieja, 17

**VESPISTAS**. Por 1.740 ptas. podéis equipar vuestra scooter con sillín, alfombras, bocina aire, embellecedores tres piezas cromadas, parachoques delantero, defensas, embellecedor depósito 3 litros rúda repuesto con funda, Cass Gopequi, Daguna de la Victoria 31.

**ESPAÑOL** residentes en el extranjero. Diplomáticos. Gloria Automóviles, 12 rus Thiers, Bayona (Francia), les vende automóviles todas marcas, americanas y europeas. Nuevas y seminuevas. Entrega inmediata. Documentación en el día.

**COCHE NISO**, como nuevo, se vende. Av. Portugal, 1, 1.º dcha.

**CAMION NISO** en muy buen estado, se vende a prueba. Informes, Garaje Sella.

**BICICLETA** especial caballero, seminueva, vende. Ruavieja, 85, 1.º dcha.

**VENTAS**

**CIBUELA CLAUDIA**. Se venden unos 12.000 kilos. El representante, Bvaristo Aranzay, en Santurdejo.

**CHERRADORA** de botes con motor monofásico de 1/4 H. P., vende Olprimato Tobar, en Casalarreina.

**CUNA Y BILBAO DE NINO**, se venden baratas. Razón, Avda. Portugal, 18, bajo.

**HONITO RADIO** norteamericano, seminuevo, toda onda, sirve para pilas, se vende. Villa Milagros, Particular de Garrigosa, carret. Zaragoza.

**ESTANTERIA**, vitrina y adornos de carpinteros, se venden. Marques de Vallejo, 7, Santo Tomás.

**MOYDE** Ford V. 8, modelo 51, de 25 H. P., se vende. Cascajo, 6, garaje.

**BIDONES** vacíos de 200 de acrílicos americanos. Ochoa Rubio, V. Rey, 11.

**DORMITORIO** completo, encerrado, armario tres cuerpos y dos camas, se venden. San Fernando, 41, 1.º, «La Nájera».

**VARIOS**

**PINTARA** económicamente sus habitaciones comprando Pasta Temple en Droguería Vidreira, 11 de Junio, 4.

**CINTURONES** para todos los gustos y de todos los precios en ante charro, goma y cuero, muchos colores, en «El Almacén» Sagasta n.º 14.

**CREMALLERAS** con separador y sus el, en todos los tamaños y todos los colores El Almacén Sagasta 14.

**MAESTRO NAUONAL** Clases de cocina, propio o interesado. Tel. 5372. Llamar de 1 a 3.

**AVISO:**  
Los anuncios para estas secciones solamente se admiten en la Administración de esta publicación.

# LA PALMA

MEDIAS NYLON desde 25 Ptas.  
VIA ESCAPARATE  
ABANICOS — CINTURONES — PAÑUELOS.  
GRAN SURTIDO.

# NUEVA RIOJA

## CONCHITA

Presenta esta temporada los modelos más originales en:  
BLUSAS, JERSEYS, NIJKYS, CHAQUETAS etc.  
en estambre y algodón.  
Gral. MOLA, 94. 96, entlo.

### NUESTRAS CRONICAS DEL EXTRANJERO

#### 50 millones de franceses se equivocan

#### EL CONDE DE PARIS ABANDONA EL CRUCERO DE LAS 104 ALTEZAS POR EL DIARIO OFICIAL



#### PARIS AL DIA

Cronica especial para nuestro periódico

A la CED, tema ya cansado pero inevitable de estos días, con aplausos o sin ellos, se la da ya por muerta. Y son sólo los franceses quienes se entretienen con el tema, lo mismo en el Parlamento que en su Prensa.

Exactamente, ésta es sorprendente: unas veces mata la CED con encarnizamiento y otras la resucita con ilusión; esa Prensa lo dice todo: a veces es Francia quien la destruye, a veces es ella la que la va a salvar. En el fondo, Francia vacila, duda y hasta, a veces, se acordaba viendo la perspectiva que se le presenta.

La Prensa extranjera tiene para París las más duras calificaciones: «Una puñalada por la espalda está siendo la gestión de Mendefrance», escribe la Prensa americana.

Y por su parte, el «Daily Mirror», de Londres, se ríe de esa lógica de que presumen los franceses, y al mismo tiempo que recuerda que fue por iniciativa de sus propios ministros por lo que se creó ese organismo, alude a una vieja canción de hace 30 años en la que se cantaba: «50 millones de franceses no pueden errar a la vez, y hoy invierte el sentido y titula: «50 millones de franceses marchan de error en error».

Lo grande del caso es que la Prensa de este país, no toda, naturalmente, ha salido diciéndoles que Mendefrance no podía seguir personalmente una política exterior que no era la suya. «Está ese señor a título personal u oficial en nombre de la nación que propuso, precipitó a los demás y prometió una y otra vez votar ese proyecto».

LA NOTA LA HA DADO el conde de París: estaba éste a bordo del crucero «Agamenón», ese barco que han fletado los reyes de Grecia para las alturas reales, a fin de extender el turismo por las islas de su reino, cuando súbitamente decidió presentarse en la capital francesa.

«¿A qué ha venido este regreso tan inesperado?», preguntó la Prensa.

«Yo estoy contra la CED y no podía faltar de Francia en este momento».

En Francia nadie le habla cuando de menos y nadie sabe a tiempo qué puede hacer el conde de París en la Asamblea. Francia ha seguido con mayor atención que sus actuaciones políticas el viaje de los 150 alturas reales, entre las cuales están los condes de Barcelona.

Sin embargo, se echa a los de menos a la princesa Margaret, lo que sin duda hubiera sido el éxito más absoluto para la diligente empresaria turística, que, con reinas, reyes y princesas, quiere resaltar el blason de aquellas ilustres islas bautizadas por héroes y dioses de la vieja mitología.

A bordo de ese barco apareció como jefe nato de la expedición el rey Pablo de Grecia, con pantalón gris, camiseta azul de sport y sin signo alguno que denuncie su presencia al frente de un reino; todos los demás son majestades y alturas destronadas, en su mayor parte oriundas de las viejas casas alemanas, entre todas las que menos probabilidades tienen sin duda de volver a ocupar tronos que un espíritu de unidad en el país en los días posteriores a la primera guerra mundial, hiciera saltar para siempre desde sus cimientos.

El conde de París ha traído para la Prensa fotografías e impresiones: «La vida a bordo es maravillosa — ha declarado — y se reanudan viejos contactos, a veces ya hace tiempo destruidos».

Efectivamente, el rey de Italia y su esposa, que vivían separados, Humberto, en Portugal y María José en Bélgica, parecen hoy totalmente reconciliados.

EL GRAN PREMIO DE LA CANCION ha sido otorgado este año en Deauville, donde se volvió a cantar el «Carmen». Se lo lleva Lina Barrios con la canción «Carmen» de Mariang Rivegancie.

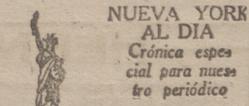
EL GRAN PREMIO DE MUSICA «Parisien Dormé», ha sido para Paul Robi, que interpretó una canción Rowson.

Los demás son ya menos conocidos y con su número crecido no ofrecen el interés de los dos primeros.

JAVIER DE EGÜÍA

### El comunismo pasa a la clandestinidad

#### Y EN NORTEAMERICA SE APLICAN LAS CONTRAMEDIDAS, PREPARADAS DES DE EL AÑO 1948



#### NUEVA YORK AL DIA

Cronica especial para nuestro periódico

«Les ha cogido de sorpresa a los comunistas norteamericanos esa decisión, aprobada ya por el presidente, de declarar su partido fuera de la ley?». Son los rojos — y justo es otorgárselo — lo suficientemente diligentes y precavidos para haber previsto desde hace años este trance. Ya en 1948 se tomaron las primeras contramedidas ante una situación que antes o después se venía encima. Y hoy, al aplicarse, se las ha renovado en algunos puntos, pero para lo esencial estaban de antemano bien dispuestos.

En la Prensa americana no han faltado gestos de simpatía por el comunismo; son muchos los periódicos que temen, más que a la amenaza de Moscú, a la posibilidad de perder esa libertad de palabra y de Prensa sobre la cual está construida, en su manera de pensar, la nación americana. Los rojos se han adaptado inmediatamente a la nueva situación y esperan; están ellos convencidos de que van en fecha muy próxima la victoria de la Unión Soviética sobre los países capitalistas.

Ahora, tan pronto la decisión del Senado se convirtió en ley, los rojos comunistas despacharon órdenes e instrucciones convenientes a cada escalón del partido. El comunismo pasaba a la clandestinidad, y ante este hecho se aglutina una lista — que debe ser mirada con atención en países como el nuestro, donde el comunismo está en la misma situación — de los principales artículos.

#### NADA DE NUEVOS RECLUTAS

Entre las instrucciones más estrictas, aparece en primer lugar la suspensión del reclutamiento; por cierto que desde 1949, cuando uno de los dirigentes principales fueron llevados a los Tribunales, se había restringido mucho la entrada en el partido; a partir de esta fecha el ingreso queda totalmente suspendido.

Las células comunistas han sido siempre la base de la actividad roja; son éstas objeto, igualmente, de grandes cuidados: todas las células quedarán aisladas y sólo se reorganizarán aquellas que sean totalmente imprescindibles. Y esto, a base de miembros de lealtad privada. La comunicación entre ellas está estrictamente prohibida.

Lo mismo sucede con toda otra clase de relaciones; no podrán enviarse mensajes de ninguna especie por teléfono o escritos; todas las instrucciones serán transmitidas por correos personales entre los diversos organismos del partido.

Una medida igualmente excepcional es lo que llaman la «organización paralela»; todo el partido será organizado de forma tal, que si un organismo, una central, una célula es destruida, sigan otras iguales actuando; equivale esto a la constitución de más de un partido o de un partido doble dentro de la misma nación. Y así, dos células, por ejemplo, estarán consagradas a realizar una misma tarea sin que ninguna de

der los hechos de la esclavitud de sus maestros comunistas. Señala que, en consecuencia, el gran plan para la dominación comunista se ha movido adelante.

El presidente del Estado Mayor combinado, almirante Radford, en una sesión de la tarde dijo que la amenaza militar rusa es muy considerable, y que los Estados Unidos se ven frente a la necesidad de una preparación redoblada. «Debemos estar preparados para tremendos golpes contraofensivos — dijo —, en el caso de una guerra global, y para acciones militares de menor importancia en focos locales».—(Efe).

#### EISENHOWER CONVOCA A DULLES

WASHINGTON, 30.—El presidente Eisenhower ha convocado al secretario de Estado, Dulles, para una conferencia en el día de hoy, oscurta minutos antes de que el presidente se prepare para salir en avión con dirección a Des Moines (Iowa). En la Casa Blanca se dijo que la visita de Dulles estaba relacionada con su señalada salida para Manila, donde asistirá a la conferencia sobre la organización de defensa del Sureste de Asia.—(Efe).

Como ya se ha dicho, el autor de la moción es el diputado socialista Auberan. Ha declarado que no tiene intención de retirarla si el grupo partidario de la CED no le retira la suya, que pide el aplazamiento del debate.

La Comisión de Asuntos Exteriores de la Asamblea Nacional se ha reunido ayer, y ha discutido numerosas consultas. Se decidió por 24 votos contra 20 repasar

### Dos capitanes, un brigada y un cabo mecánico, muertos en accidente de aviación

#### Tres muertos y tres heridos graves al caer por un terraplén un coche de viajeros

OVIEDO, 30.—Un avión «Junkers» que procedía de la base de León, se ha estrellado al chocar contra el cerro denominado «Pico La Braña», de unos ochocientos metros de altura, en el término de Santa Cruz de Llanera. Como consecuencia del accidente resultaron muertos los capitanes de Aviación don Alejandro Vigil y don Manuel Gutiérrez; el brigada señor Arroyo y el cabo mecánico primero, Santamaría, cuyos cadáveres han sido traídos a este Hospital Militar, desde la base de Llanera, a donde fueron conducidos en primer lugar.

El capitán Vigil es natural de Felices (Siero), estaba casado y deja tres hijos, el menor de siete meses, y el capitán Gutiérrez también casado, era natural de Avilés.

Los viajeros muertos son Francisco Rueda Pérez, de 59 años; Gedeón Cabrera Bonilla, y una niña de once años, no identificada. Los heridos graves se llaman: José Alcazar

Rodríguez, médico de Paterna, de 58 años; José Antonio Castell Amiguet, de 62, secretario del Ayuntamiento de Bayarcal, y Rosario Ruéscá Pérez, de 42.

DISPARO FATAL  
OLOI (Gerona), 30.—En el vecino pueblo de San Felú de Pallars, Francisco Hernández Alcalde, vecino de Barcelona, salió de casa en unión de otros compañeros y, al disparar contra unos conejos, lo hizo con tanta mala fortuna que alcanzó al muchacho de 14 años Francisco Vila, matándole.

CAYO DE LAS BARQUILLAS  
CORDOBA, 30.—En el pueblo de Laque, donde actualmente se celebran las fiestas, el niño de 12 años José Pinto Molina se cayó de una de las barquillas, resultando con el cráneo destruido, falleció en el Hospital Provincial.

MACABRO HALLAZGO  
TUDELA, 30.—Un mendigo, que no ha podido ser identificado, ha aparecido muerto en el término de Valdellinas, en una cantera. Se supone que la víctima lleva muerta unos dos meses y apareció comida por los buitres. Al parecer, iba de camino y se quedó dormido con una manta, muriendo por causas desconocidas. El cadáver fue descubierto por un guarda de campo.

### El Ejército europeo, rechazado...

(Viene de primera página)

pregunta — dijo el diputado —; el Gobierno debe darnos plenos detalles de su actitud.

Mendes-France replicó que el Gobierno hará saber su posición sobre cada moción en el momento que sean presentadas. «La tribuna debe estar abierta a todos — repitió Mendes-France —. Es preciso permitir que todos los diputados inscritos puedan hablar por lo que he solicitado la retirada de estas mociones».

Ocupó la tribuna de oradores entonces el diputado Auberan. «Eso disgustaría muchísimo — dijo — que alguien me impidiera hablar y me agradaría mucho escuchar a mis colegas. Pero todo el mundo conoce las mociones y la posición que nos da de tomar en una votación. Se nos dice que debemos abordar el problema directamente. ¿Por qué no hacerlo? Me gustaría ayudar a la Asamblea en su tarea de tomar una decisión. Creo que para ello lo mejor es oponerse a cualquier moción de aplazamiento».

Seguidamente habló el diputado Delhez, quien declaró que su moción había sido presentada no para comprometer al Gobierno, sino para aportar más luz sobre el debate, pero que a requerimiento del Gobierno se retiraría.

Ocupó finalmente la tribuna de los oradores el diputado del MRP Coste Floret, quien habló a favor de la CED. Declaró que si el proyecto era rechazado, el problema alemán continuaría planteado. No reconoció que el Tratado no es perfecto, pero que puede ser objeto de modificaciones. Insistió en que el Tratado no es una panacea, pero que lo considera como la mejor solución.

#### LAS SESIONES DEL LUNES

PARIS, 30.—Como estaba anunciado, esta mañana se reanuda en la Asamblea Nacional francesa el debate acerca de la Comunidad Defensiva Europea.

Los partidarios del tratado han presentado nuevamente su propuesta en la que se pide la suspensión del debate, con el fin de que el primer ministro, Mendes-France, convoque una nueva conferencia de ministros de Asuntos Exteriores y buscar un compromiso.

Como reacción a esta petición, los adversarios de la CED, encabezados por el derechista Auberan, han presentado la moción que habían retirado ayer, en la que piden una votación inmediata sobre el asunto.

#### MAS AMENAZAS DE DIMISION

Ante el desarrollo del debate, tres ministros han amenazado con presentar su dimisión.

Se considera que la situación se ha agravado, puesto que con arreglo a las normas parlamentarias francesas, tienen preferencia sobre todas las demás. Como el debate terminó técnicamente anoche, la única forma de evitar la votación esta tarde sería que los autores de la moción que pide tal votación acuerden retirarla.

La moción de Auberan, es decir, que la ratificación del Tratado de la CDE sea sometida a votación inmediatamente.

La Asamblea Nacional volverá a reunirse a primera hora de la tarde.—(Efe).

#### LA SESION DE LA TARDE

PARIS, 30.—Poco después de las dos de la tarde reanuda su debate sobre la C. E. D. la Asamblea Nacional francesa.

El primero en hacer uso de la palabra fue el socialista Daniel Mayer, presidente de la Comisión de Asuntos Exteriores, quien anunció que dicha Comisión había decidido apoyar la moción Auberan en favor de una decisión clara sobre el borrador del tratado en discusión, ya que parece extremadamente difícil obtener resultados satisfactorios en una nueva conferencia de las seis naciones.

Es absolutamente preciso — añadió — poner término cuanto antes al debate sobre la C. E. D. Para dar por terminadas ciertas, salidas asesinas entre los diputados. (Alusión a la unión entre miembros de la extrema derecha y los comunistas contra el Ejército europeo).

#### INTERVENCION DE MENDES-FRANCE

A continuación intervino el jefe del Gobierno para decir que su Gabinete se abstendrá de votar la moción contra la Comunidad Europea de Defensa, pero que votará en favor de otra propuesta para la celebración de una nueva conferencia de los seis sobre la base de su ya rechazado plan reformado.

Mendes-France se mostró sin embargo partidario de que fuesen retiradas las dos mociones que se encuentran ahora en la Cámara: una en favor de la votación inmediata, y otra pidiendo el aplazamiento de la votación. «Esto permitiría la continuación del debate».

#### HERRIOT INTERVIENE EN CONTRA

Herriot habló luego. El veterano diputado radical-socialista abandonó el lecho para acudir a la Cámara y lanzar todo el peso de su prestigio contra la Comunidad Europea de Defensa. Durante cuarenta minutos Herriot combatió el proyecto y terminó diciendo: «Debo declarar que por mi parte considero que la Comunidad Europea de Defensa sería el fin de Francia».

Diciéndoles a Mendes-France, dijo: «Ustedes fué a Bruselas llevando las ideas de otros. También afirmo que ninguna comunidad de defensa de Europa puede hacer caso omiso de la participación británica, y acusó al Reino Unido de no asumir sus responsabilidades. Inglaterra debe ocupar su lugar al lado de Francia en este asunto. Su falta de solidaridad es suficiente para rechazar el plan de la CED». También declaró Herriot insuficientes las seguridades de apoyo norteamericano a la CED, dadas por el presidente Eisenhower el 16 de abril.

Buena parte del público había acudido a la Asamblea para escuchar a Herriot en la que supone sea la última intervención parlamentaria. Pero el discurso del anciano político estuvo repetido e incluso contradicciones, que causaron preocupación a sus amigos.

#### LA VOTACION

Terminado el discurso del veterano expresidente del Consejo y de la propia Asamblea Nacional, el socialista Christian Pineau pidió la palabra para contestar a Herriot. El presidente suspendió la sesión para dar tiempo a Pineau a preparar su discurso.

A las seis y media de la tarde se reanuda la sesión, y tras la intervención de Pineau comenzó la votación sobre la moción Auberan, que se prolonga en el debate hasta este momento.

### Antena de Madrid

Por J. Luis de Castro Vázquez de Prada, Madrid (Cronica de Aragón. Prohibida la reproducción)

#### LA RECAUDACION DE LA LOTERIA AUMENTA A LA VEZ QUE LA DE LAS QUINIELAS

Ya está en puertas el campeonato de Liga y su apasionante curso de pronósticos. El desarrollo de las quinielas ha sido fantástico. Gozán de tanta o más popularidad que la Lotería Nacional. Sin embargo, ni son antiguas ni se hacen competencia. Las recaudaciones respectivas aumentan a la vez y progresivamente.

La venta de billetes de lotería alcanzó 1.665 millones de pesetas el año 1949; 1.807 millones en 1951; 2.170 millones en 1952, que aumentó de precio, y 2.409 en 1953. Es decir, que el habitual jugador ha seguido comprando sus débitos sin disminución alguna, alternando con las quinielas, pues el que se aficiona a probar la suerte invierte sus ahorritos en las dos.

Las recaudaciones del Patronato de Apuestas Mutuas, Deportivas Benéficas han sido las siguientes: Temporada 1950-51, 61.238.652 pesetas; 1951-52, 98.489.175 pesetas; 1952-53, 162.366.549 pesetas, y en 1953-54, con el aumento del precio del boleto de dos a tres pesetas, se elevó alrededor de los 250 millones, en números redondos.

#### VENDIENDO TARJETAS POSTALES ALGUNAS PERSONAS SE HAN HECHO RICAS

No hace mucho tiempo, un representante de fábricas de tarjetas postales establecidas en Barcelona, que surten a las papelerías, estancos y puestos de periódicos de Madrid, hizo interesantes revelaciones sobre este negocio de venta de cartulinas con vistas de ciudades y monumentos, tiernas y relamidas escenas amorosas motivos humorísticos no siempre demasiado limpios toreros y tipos regionales con bordados en seda y lentejuelas y ornis composiciones a base de niños flores y pajaritos.

Indicó que las que alcanzan mayor venta son las de vistas de Sevilla, Toledo, Granada, Madrid y El Escorial, por el orden, indicando que son las que prefieren los turistas para dar fe a sus familias y amigos de su paso por España. También compran muchas postales sobre toros y toreros, pero no se venden mucho las de Marilyn, así fotografías de castros del cine, Monroe, por su tuntuosa belleza, pero sus compradores son generalmente norteamericanos y, sobre todo, jóvenes.

En verano, cuando el turismo está en su apogeo, se venden 250.000 ejemplares cada día. En cambio, en invierno el promedio diario es de 5.000. En fábricas, cada tarjeta viene a salir por 60 céntimos y se venden al comercio a 90. En el precio al público no hay módulo regulador. Lo mismo se venden a 150 que a 250. Algunos comerciantes y dueños de kioscos suelen abusar. En ciertos lugares turísticos en que algunos señores han monopolizado la venta de las tarjetas y en los que se venía a expender 5.000 tarjetas, con un beneficio de 80 céntimos en cada una, las ganancias eran fantásticas y en poco tiempo se han hecho ricas estas personas.

#### CONSTRUCCION DE CASAS RURALES POR EL INSTITUTO NACIONAL DE LA VIVIENDA

Refiriéndose de nuevo a la tarea de los organismos oficiales, tema que ya hemos tratado en otras ocasiones, hemos de hacer constar que su labor no se circunscribe a las capitales y poblaciones importantes, donde el problema es numéricamente mayor,

### COMENTARIO DEL DIA

#### Amor sublime en California

Por Alfredo Marquerie

La señora Ida B. Richardson, de Woodland (California), contra el matrimonio en 1919, cuando tenía 25 años. Fue a la boda llena de ilusiones. Amaba mucho a su esposo y nada hacia sospechar que su hogar se viera ensombrecido por las nubes del infortunio. Mas he aquí que en 1920, al cumplirse el primer aniversario del aparente venturoso enlace, el marido abandonó el domicilio conyugal y no volvió a él.

«Presenta la oportuna demanda... No seas tonta; divórciate... Yo todavía puedes recobrar la libertad y encontrar a un hombre que te haga feliz... El juez te dará toda la razón...». La señora Richardson sintió que los ojos se le llenaban de lágrimas y otras frases semejantes que vertían sin cesar a su lado parientes, deudos y vecindades. Pero ella sonreía melancólicamente y movía con dulzura de un lado a otro su rubia cabellera. «No, no — decía —. Los hombres son así... Hay que disculparlos y perdonarlos... Sin duda se ha cruzado una mala pasión en el camino de mis ojos... Ha hecho mal... Yo no le he dado ningún motivo, pero ya se arrepentirá antes o después. Como comprenderá que yo le sigo queriendo. Y volverá, no les quepa duda, volverá a mis brazos y al hogar...»

Pasó el tiempo. El recuerdo del señor Richardson fue apagándose en la memoria de las gentes de Woodland, pero no en el corazón de la esposa abandonada, que en la casa silenciosa y ante la fotografía del marido, no vio cómo iba encaneciendo su cabeza y cómo su rostro se ajaba y marchitaba, arado por la huella honda de las arrugas. Seguía esperando, confiando, soñando con el regreso del infiel, arrepentido... Ya nadie le hablaba para darle consejos. Los nuevos convecinos que ignoraban su historia, su drama íntimo, le tomaban por una viuda respetable.

Hasta que un día la señora Richardson se miró al espejo y comprobó que era preciso dar el adiós definitivo a las ilusiones. Ya era vieja, fatal e irremisiblemente. Habían transcurrido treinta y cuatro años. Tenía sesenta.

Y al presentar su demanda de divorcio, ha dicho al juez: «Creo que mi marido ya no ha de volver. Pero, en el caso de que lo hiciera, deseo evitarle el disgusto de que se encuentre a su lado con una extranjera».

El señor Richardson fue un imbécil. Tuvo a su lado, sin saberlo un amor sublime, fidelísimo, abnegado, generoso, imagen viva de la felicidad. Lo rechazó y no quiso recobrarlo. ¡Pecó por él!

(Colaboración Aragón en exclusiva)